



# Baleares

ORGANO DE FALANGE ESPAÑOLA TRADICIONALISTA Y DE LAS J.O.N.S.

REDACCIÓN: DANUS 2  
Teléfono: Administración, 1.745  
Redacción, 2.078

Palma de Mallorca, Miércoles 30 Septiembre de 1942

AÑO IV - NUMERO 903  
PRECIO: 25 CENTIMOS  
Suscripción mensual: 5 pesetas

## El éxito de la consolidación de la Deuda del Tesoro de 1939

La cifra en Madrid asciende a 827.331.000 pesetas y a mayor suma en provincias

### El reembolso es insignificante

Madrid. — La gran operación de consolidación y conversión de cuatro mil cuatrocientos sesenta y cinco millones de pesetas, Tesoros de 1939, se ha iniciado con resultados muy satisfactorios. En el día de ayer casi no se presentaron cantidades a reembolso y muy pocas a conversión de nuevos tesoros. Por tanto quedará gran cantidad para ser consolidada en amortizable. Hasta las 2 de la tarde, que fueron cerradas las ventanillas del Banco de España en Madrid, que estuvieron abiertas desde las 9 a las 13.30, se presentaron para ser convertidas en nuevos Tesoros 122 millones de pesetas y a reembolso sólo 800.000. — Cifra.

Salamanca. — Hoy se ha cerrado el plazo de la conversión de obligaciones del Tesoro de 1939. No ha habido ninguna petición de reembolso en esta ciudad a 14.569.500 pesetas. — Cifra.

Madrid. — La gran operación de consolidación y conversión de Tesoros de 1939 se ha realizado con un éxito muy halagüeño. El reembolso ha sido ínfimo. Los datos de provincias de la conversión de nuevos Tesoros, menos Bilbao y La Línea, que no

habido dificultades de transmisión, son pesetas 827.331.000. Los datos de distintas provincias en orden de mayor a menor suscripciones recibidas hasta las diez de la noche, son los siguientes: Barcelona, 210 millones; Zaragoza, 136; San Sebastián, 84; Valencia, 74; Santander, 56; Coruña, 54; Pamplona, 23; Sevilla, 22; Valladolid, 17; Vitoria, 14; Salamanca, 14; Palma de Mallorca, 12; Gijón, 11; Oviedo, 10; Málaga, 5; Cáceres, 4; Badajoz, 4; Burgos, 3; Alicante, 3; Castellón, 3; Córdoba, 3; Alcoy, 3 millones. — Cifra.

### Recepción en Capitanía General

Madrid. — Los resultados de la operación de consolidación, conversión y reembolso de Tesoros ha sido en Madrid hasta las doce y media de hoy: 815.966.000 pesetas presentadas a conversión en nuevos Tesoros y 861.000 pesetas presentadas a reembolso en efectivo. — Cifra.

Málaga. — Según los datos facilitados por el Director del Banco de España en esta ciudad han respondido las operaciones de consolidación y conversión de obligaciones del Tesoro de 1939 con la cantidad de 5.267.500 pesetas para la conversión. Y no se ha presentado ni un sólo título a reembolso. — Cifra.

Madrid. — La operación de consolidación, conversión y amortización de Tesoros se ha realizado con un éxito muy halagüeño. El reembolso ha sido ínfimo. Los datos de provincias de la conversión de nuevos Tesoros, menos Bilbao y La Línea, que no

hacer declaraciones públicas o privadas referentes a cuando y donde serán las futuras operaciones ofensivas de los aliados e incluso, si tales declaraciones o conjeturas se basan sobre meras deducciones y no sobre datos reservados y dignos de ser conservados con el mayor secreto. — Efe.

### “Es de importancia vital no dar informes al enemigo”

«Cuándo el momento en que se lanzarán a la ofensiva las naciones aliadas, se acerca»

### Declaró el Primer Ministro británico en la Cámara de los Comunes

Londres. — «El momento en que se lanzarán a la ofensiva las naciones unidas se acerca, por ello es de una importancia vital no dar informes al enemigo» ha declarado en la Cámara de los Comunes el Primer Ministro Churchill, respondiendo a preguntas de un diputado. Añadió que es preciso hacer comprender a todos los que tienen acceso a ciertas informaciones de carácter muy reservado que es necesario mantener la mayor reserva posible. Deseo hacer constar, concluyó, cuan improcedente es

Londres. — Churchill ha declarado que el Gobierno británico no tiene nada nuevo que decir respecto a la situación interior de Francia, respondiendo preguntas de la Cámara de los Comunes. Añadió en relación con el criterio que le merece la actitud del Presidente Laval que cree «haber agotado ya todas las expresiones de condenación que contiene el vocabulario inglés».

hacer declaraciones públicas o privadas referentes a cuando y donde serán las futuras operaciones ofensivas de los aliados e incluso, si tales declaraciones o conjeturas se basan sobre meras deducciones y no sobre datos reservados y dignos de ser conservados con el mayor secreto. — Efe.

### BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO

Madrid. — El Boletín Oficial de Estado publica o siguiente:

JEFATURA DE ESTADO. — Ley por la que se concede del presupuesto ordinario en vigor, sección primera; obligaciones de departamientos ministeriales.

PRESIDENCIA DE GOBIERNO. — Crédito extraordinario de 80 millones de pesetas para la financiación del Instituto Nacional de Industria de nueva empresa destinada este incremento a la marina mercante española.

JUSTICIA. — Ordenes concediendo la libertad condicional a 1.233 penados. Se nombran notarios para vacantes se indican 213 opositores de los 214 que figuran en la lista de calificación general formada por el Tribunal de oposiciones libres a notaría convocadas en 6 de marzo de 1941 cuyos nombres se mencionan del número 1 al 90.

EDUCACION NACIONAL. — Se amplía otro trimestre el plazo de tres meses señalado para el anuncio de convocatorias enaminadas a proveer de modo definitivo las plazas actualmente con carácter de interinidad para cargos docentes y los de Secretario general de Universidad, arquitectos y oficiales dependientes este Ministerio.

ADMINISTRACION CENTRAL. — JUSTICIA. — Circular por la que se dispone que los funcionarios del Cuerpo de Prisiones en situación de excedentes forzados por aplicación del decreto de 27 de septiembre de 1940, podrán solicitar dentro del término de quince días la vuelta al servicio activo o su conformidad con la situación actual dentro del cuerpo. Los funcionarios que fueron jubilados por la aplicación de la misma disposición, presentarán instancia durante el próximo plazo exponiendo su deseo de permanecer en la situación actual o solicitando la vuelta al servicio activo. — Cifra.

## Visión apocalíptica de STALINGRADO

«La tierra tiembla, el cielo arde. Todo son ruinas; carros, camiones y aviones retorcidos y consumidos, inmensos amontonamientos de material destruido»

Bucarest. — «La tierra tiembla, el cielo arde. Todo son ruinas, carros, camiones, aviones retorcidos y consumidos, inmensos amontonamientos de material destruido», declara el diario rumano «Curenta», con respecto a la situación en Stalingrado. «El fuego — añade — se alza de las ruinas en innumerables columnas. Los incendios rodean la ciudad en una bruma que la sume en continua semi-oscureidad. Los adversarios no se toman descanso. Los rusos ni siquiera entierran a sus muertos, que yacen por millares en todas las calles. A veces, los servicios rusos los recogen y los lanzan al Volga. Las cuevas de las casas están

llenas de restos humanos, y las personas que no la evacuaron, se hacían entre cadáveres en subterráneos protectores contra los bombardeos, el frío y la lluvia. El otoño ha llegado con toda su crudeza y pronto las trincheras y ruinas estarán cubiertas de nieve».—Efe.

### Willkie ha llegado a Chunking

Chung King. — Ha llegado a esta capital procedente de la Unión Soviética Wendell Willkie. — Efe.

Ofrezcamos al Caudillo Salvador de la Patria, en su día, la ofrenda de nuestro fervor y disciplina en la alegría de las banderas de España y la revolución nacional

¡Viva Franco!

¡Arriba España!

### Apertura de Curso en la Asociación Hispano-Germana

Madrid. — Bajo la presidencia del General Moscardó y con asistencia de numerosas personalidades entre las que figuraban los agregados de prensa de las embajadas de Italia, Alemania, Jarrarquis y escritores españoles, hispano-americanos y representantes extranjeros, se ha celebrado en los salones de la Sede de la Asociación hispano-germana el acto inaugural de sus tareas culturales en la presente temporada. — Cifra.

### 500 peregrinos llegaron ayer a Santiago de Compostela

Santiago de Compostela. — Ha llegado a esta ciudad el tres especial que conduce a los peregrinos que vienen a postrarse ante el Apóstol Santiago a las nueve y media de la noche. Integran la peregrinación, quinientas personas procedentes de todas las regiones de España, incluso de nuestra zona del Protectorado. Viene frente a ella el director espiritual parroquial del Sagrado Corazón de Jesús de Madrid Rdo. D. Anselmo Fernández. Acudieron a recibir a los peregrinos a la estación el Alcalde y la corporación municipal en pleno, representantes del Arzobispo y del Cabildo, miembros de la Cofradía del Apóstol, personalidades y jerarquías. — Cifra.

¡Español!  
En la jubilosa fecha del día de la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado, engalana tu hogar salvado. Para un porvenir mejor por las armas victoriosas

### Las Ferias Nacionales de Muestras

El Ministro del Japon visitará la de Barcelona

El día 2 se inaugurará la de Zaragoza

Barcelona. — El Ministro del Japon en España que llegó esta mañana a Madrid ha visitado por la tarde la Feria de Muestras. En el hotel donde se hospeda ha sido cumplimentado por el Gobernador civil y Jefe Provincial. — Cifra.

Muestras, el próximo día 2 ha sido recibido por representación de la Feria de Muestras y del Consejo de Economía Hispano-Marroquí. — Cifra.

Barcelona. — El Delegado de Educación y Cultura de la Alta Comisaría de España en Marruecos don Tomás García Figueras, ha llegado en avión esta tarde. Dará una conferencia en el pabellón Marroquí de la Feria de

Zaragoza. — El día 2 de octubre próximo será inaugurada la Feria Nacional de Muestras con asistencia del Director General de Comercio y del representante del Ministerio de Industria Manuel Lorente. En la ceremonia oficiará el Arzobispo de Zaragoza. — Cifra.

### Lo que opina CHURCHILL de la actitud de LAVAL

Cree haber agotado ya todas las expresiones de condenación que contiene el vocabulario inglés

Londres. — Churchill ha declarado que el Gobierno británico no tiene nada nuevo que decir respecto a la situación interior de Francia, respondiendo preguntas de la Cámara de los Comunes. Añadió en relación con el criterio que le merece la actitud del Presidente Laval que cree «haber agotado ya todas las expresiones de condenación que contiene el vocabulario inglés».

### 964 aviones soviéticos derribados en 13 días

En igual tiempo la «Luftwaffe» ha perdido 77 aparatos

Berlin. — Novecientos sesenta y cuatro aviones ha perdido el ejército rojo entre los días 15 y 28 del corriente según informes de fuente oficial. Ochocientos dieciséis de estos aviones fueron destruidos en combates aéreos por cazas alemanes, mientras la DCA derribaba 131 aparatos más. Los restantes fueron destruidos en aeródromos. En el mismo espacio de tiempo el ejército alemán ha perdido 77 aviones.—Efe.

AVILA. — Sesenta mil pesetas de multa ha impuesto la Fiscalía Provincial de Tasas a varios infractores en materia de abastos. Sobresalen las sanciones impuestas a Juan Martín Torlin, Francisco Casalvez de Bejar a los que se multa con 8.000 pesetas cada uno por venta clandestina de artículos. — Cifra.

### La línea actual de ataque en el Este



Observe el lector el croquis y podrá hacerse idea exacta de la situación de los Ejércitos de von Bock en su ofensiva sobre el Cáucaso y sobre la región del Volga, de cuyas amplias y vitalísimas zonas son clave el macizo montañoso que se extiende desde el Mar Negro hasta el Caspio y la ciudad de Stalingrado. El primero va siendo alcanzado y atravesado en toda su extensión y la segunda tiene ya sus días de resistencia, contados

# BUENOS DIAS!

## La reinante expectación y... etc. etc.

Nos creemos obligados a hablar de la diada festiva que para el próximo domingo prepara la Asociación de la Prensa. No haremos sino ser fieles a nuestra creencia—mantenida a costa del disgusto de ciertos honorables señores—de que en todas las fiestas—mayores, menores y regulares—se aprenden siempre muchas cosas. (En el fútbol, en los toros, en las películas de amor y mecanógrafas, en las verbenas, en los guateques familiares, siempre se aprenden cosas. Hace mal mucha gente en creer que las cosas buenas—necesarias para andar por la vida y ganar mucho dinero y que le llamen a uno don Pepe por aquí y don Pepe por allá, y don Pepe por acá—sólo se aprenden en los libros, muy a menudo, no se aprenden más que tonterías con las que uno se estropea el cerebro, al paso que siente la necesidad de comprarse unas gafas para poder seguir leyendo. Eso es todo.)

Decíamos, que hoy nos habíamos impuesto el deber—grato deber el hablar de uno mismo o de próximos y queridos parientes—de comentar los sucesos del domingo que viene—domingo que viene o próximo domingo, como Vds. quieran—organizados por ese grupo de servidores suyos—un poco de coba no hace nunca daño que diría don Toni Pina—que hacen la prensa diaria isleña y se la sirven, en manos de chiquillos avisados y vocingeros, por la mañana, al mediodía y por la tarde, y decimos:

Tal vez los actos del domingo—toros y otras cosas, que no sólo de pan y toros vive el hombre, aunque no se viva mal de toros y pan—sean de los pocos donde la presencia del periodista no sugiera la imagen de las curules y el tomar notas veloces, con rara caligrafía.

Por ello es de esperar que, como ocurre en otros actos, don Fulanito no sienta la necesidad de manifestar al periodista que el—don Fulanito—lleva la representación de don Mengano y que a ver si no se olvidan de ponerlo como ocurrió la última vez.

Las esposas de los periodistas están de enhorabuena. El domingo no valdrán excusas para dejarlas solas en casa. A los diversos jefes podrán reclamar un sitio al lado de sus maridos. Póngase en guardia, por lo tanto, contra el que llaman con urgencia de la redacción, el «no podré ir a comer» o el «regresaré muy tarde y será mejor que no me espere».

Hay colegas de una fantasía tan desbordada que cuando hay que hacer una gaceta cariñosa sobre algo nuestro—y suya—van y escriben: «Reina gran expectación...», etcétera, etc.

Y otros que prometen algo bueno en el periódico de mañana pues el asunto se lo merecen, y se sientan a la máquina y comienzan así: «Es tal la expectación que reina...», etc., etc.

Luego hay quien no se explica como el premio Nobel de literatura no se lo dan por unanimidad a esos monstruos de lo original e inspirado.

Nosotros nos atrevemos a proponer una cosa. Que para años venideros la Asociación de la Prensa instituya un premio en metálico, para plumífero que, hablando de don Zutano que viene de Barcelona, no comience la nota con las siguientes palabras:

«Ayer, en el vapor correo, y procedente de Barcelona, llegó a nuestra ciudad...»

Y vamos a ver si el domingo los lectores y los periodistas nos reconciliarán y llegamos a un acuerdo en este espinoso asunto de las erratas—las hechas, las comas y los apóstrofes colocados fuera de lugar—que tantos malos ratos proporciona a unos y a otros. Especialmente a unos cuando unos son los que llaman al ladrillo—galimatías anacronismo de la mañana o la tarde anterior—

Etc., etc. J. B. G.

# VOZ DEL MOVIMIENTO

## Vieja Guardia

NORMAS PARA LA CONCESION, USO, PERDIDA, RECUPERACION Y PRESCRIPCION DE LA MEDALLA DE LA VIEJA GUARDIA

JUNTA CENTRAL DE RECOMPENSAS Y DISTINCIONES (B. O. DEL M. N.º 156)

Creada por Decreto de 10 de marzo de 1942 la Medalla de la Vieja Guardia, distintivo acreditativo de la presencia en la primera batalla, y ampliando el derecho a su uso para los familiares de aquellos camaradas que en acto de servicio o como consecuencia de él hicieron ofrenda generosa de sus vidas, procede dictar las siguientes normas relativas a la concesión, uso, pérdida, recuperación y prescripción de la Medalla de la Vieja Guardia, señalando con este motivo que la posesión de tan preciado distintivo impone el cumplimiento, con absoluto rigor falangista, de determinados deberes que del mismo modo se señalan.

1.º La Medalla de la Vieja Guardia sólo podrá ser concedida a los que acrediten haber sido afiliados a la Comunidad Tradicionalista o a Falange Española de las J. O. N. S. con anterioridad al 16 de Febrero de 1936.

2.º Aún acreditada la filiación, anterior a la repetida fecha no podrá concederse la Medalla a quienes estén expulsados del Partido.

Para los comprendidos en la orden de Secretaría General de fecha 18 de julio se tendrá en cuenta, además del último impedimento del anterior artículo, el no demostrar suficientemente la adhesión al Movimiento Nacional, así como la austeridad de sus vidas y permanente devoción a la memoria del camarada caído.

3.º En el juicio contradictorio que regula la Orden de esta Vicesecretaría General fecha 9 de abril del corriente año (B del M. número 142), no prevalecerá en contra de la concesión de la Medalla, a quienes tengan derecho para ostentarla, ningún motivo de oposición que sea distinto de los señalados en la regla anterior.

4.º Para el uso de la Medalla no bastará la incoación del expediente ni siquiera la resolución favorable del mismo, pues además de su inserción en el «Boletín del Movimiento», será requisito indispensable la ceremonia de entrega de la Medalla, que, en todo caso, ha de hacerse ante la juventud formada.

5.º La Junta Central de Recompensas declarará caducada la concesión cuando, sin causa justificada, el beneficiario de la misma haya dejado transcurrir seis meses sin hacer acto de presencia para la imposición a partir de la fecha del requerimiento que para ello le haga la Jerarquía competente.

6.º El uso de la Medalla será obligatorio sobre el uniforme del Partido y se colocará encima del emblema de la Falange, tanto cuando se exhiba sola como cuando se ostente en concurrencia con otras. Cuando el beneficiario de la misma posea otras condecoraciones no podrá usar éstas sin aquella, so pena de perder el derecho a usarla. De pasarlo sólo podrá ostentar el botón expresivo de la Medalla.

7.º Los que sin estar debidamente autorizados o teniéndolo expresamente prohibido, usen la Medalla, quedarán incurso en la pena con que el artículo 330 del Código Penal castiga el uso indebido de insignias y condecoraciones. Si el usurpador fuera afiliado al Partido, perderá además, su condición de militante o adherido.

8.º La Medalla es una distinción puramente honorífica que no confiere privilegio e impone deberes superiores. El titular de la misma adquirirá el especial tratamiento de camarada de la Vieja Guardia. También tendrá la potestad de asistir, sin previa citación, y en lugar preferente entre los camaradas de la misma jerarquía, a cuantas solemnidades y concentraciones celebren con carácter público los órganos del Partido sin que al expediente para la expulsión, se una la copia del expediente que para la concesión, se incoó por la Junta Central de Recompensas.

9.º A los fines prevenidos en la norma anterior y de lo dispuesto en la 12 y en la 14, se establecerá el enlace necesario entre la Junta Central de Recompensas, la Delegación Nacional de Justicia y Derecho y la Inspección General de Depuración del Partido.

10.º En caso de expulsión de un camarada que ostente la Medalla de la Vieja Guardia, así como en el de condena a pena aflictiva, la Medalla será personal y sobriamente recogida por el Presidente de la Junta Central de Recompensas que ordenará la anulación de la misma en el Registro Central de todas.

11.º La baja voluntaria en el Partido de un Militante extinguirá asimismo el derecho a usar la Medalla de la Vieja Guardia.

12.º Con carácter accesorio será suspendido el derecho a usar la Medalla a los camaradas a quienes se impongan sanciones disciplinarias durante el tiempo que estas duren, recuperándose aquel derecho cuando las mismas hayan cumplido.

13.º Los camaradas que sufran el extravío de la Medalla de la Vieja Guardia lo comunicarán a la Junta Central de Recompensas, que no acordará la concesión de la segunda insignia sin que previa y cumplidamente se haya acreditado la realidad de la pérdida en el mismo expediente de concesión de la primera.

14.º El derecho de solicitar la Medalla prescribirá definitivamente el día 18 de julio de 1943.

Madrid, 30 de Agosto de 1942.

El Ministro Secretario General JOSE LUIS DE ARRESE

## Sección Femenina

### AVISO

Se pone en conocimiento de las camaradas que pertenecen al Coro de la Sección Femenina que el Miércoles día 30 a las siete y media empiezan los ensayos en el local de Educación y Descanso, calle General Godea, núm. 36.

## C. N. S.

### SINDICATO PROVINCIAL DEL METAL

#### NECESIDADES DE ESMERIL

Deben proceder el Sindicato Nacional del Metal a un reparto de PAPEL ESMERIL entre sus afiliados, estos deben presentar, antes del día 15 declaración jurada de sus necesidades anuales y clase que deseen.

#### DISTRIBUCION DE GRASAS PARA LAS INDUSTRIAS FERREAS

Con objeto de proyectar y estudiar la distribución de grasas para el año 1943, interesa conocer de antemano las necesidades de los afiliados al Sindicato Provincial del Metal.

Para ello entregarán, estos, hasta el día 15, declaración jurada que abarque los siguientes extremos:

- 1.º Cantidad de grasa necesaria para el consumo de 1943.
- 2.º Calidad de grasas que pueden emplear, por orden de preferencia.

Debe excluirse de esta previsión las necesidades de grasa para uso de lubricantes que deben presentarse a la Comisaría de Carburantes Líquidos.

## S. E. M.

### APERTURA DE LAS ESCUELAS NORMALES

La Secretaría Central de nuestro Servicio comunica telégraficamente que por Orden Ministerial del 24 del corriente se anuncia la apertura de las Escuelas Normales y la convocatoria para el ingreso en las mismas. Los aspirantes a ingreso deberán solicitarlo de la Dirección de la Escuela Normal desde el día 1 al 15 de Octubre. La edad mínima para el ingreso será de 20 años.

Los exámenes de ingreso se celebrarán del 20 al 30 del mismo mes.

Los bachilleres podrán cursar los estudios del Magisterio por enseñanza libre.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-sindicalista. Palma 29 de septiembre de 1942.

EL JEFE PROVINCIAL DEL S. E. M.

# Rogad a Dios en caridad por el alma de Don Miguel Roca Cañellas

Que ha fallecido a los 76 años de edad después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos hijos; Bernardo (Cajero de la Casa Alzamora, S. A.) y Margarita, hijo e hija políticos, hermano, hermanas, nietos hermano y hermanas políticos, sobrinos, primos y demás parientes al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican una oración por el eterno descanso de su alma y asistan al Santo Rosario que se rezará esta tarde a las 6,30 en la Capilla de San Pedro y San Bernardo y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada, así como también al funeral que se celebrará mañana jueves, a las 11 en la Parroquial iglesia de Santa Eulalia. Casa mortuoria: S. Pedro Nolasco 7-Ent.º. No se invita particularmente.

Los Excmos. y Rdmos. Sres. Arzobispo-Obispo de Mallorca, Arzobispo de Zaragoza y Obispos de Vich y de Menorca, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Van a ser mejoradas las comunicaciones marítimas del Archipiélago Balear con la península

En breve será puesto a flote el «Ciudad de Barcelona»

Se piensa reincorporar a la línea Palma-Barcelona el «Ciudad de Palma»

El «Ciudad de Ibiza» y el «Ciudad de Tarragona», volados con dinamita por los rusos

## Unas declaraciones del Consejero Director de la Transmediterránea

Aprovechando la oportunidad de encontrarse entre nosotros el Consejero Director de la «Compañía Transmediterránea» don Manuel Cencillo de Pineda, solicitamos de él unas manifestaciones, que consideramos de gran interés en las presentes circunstancias.

Deferente con nosotros, el Sr. Cencillo de Pineda, nos ha expresado lo siguiente:

Agradezco mucho la ocasión que me brinda el prestigioso diario «BALEARES» para hacer conocer a los habitantes de esta maravilla de Mallorca que la «Compañía Transmediterránea» y yo en su nombre, se preocupa de mejorar las comunicaciones marítimas del Archipiélago con la Península, haciendo los esfuerzos imaginables, dentro de las posibilidades del momento, para acercarnos al grado de perfección a que se había llegado en el tiempo anterior a nuestra guerra liberadora, en que teníamos un cuadro de motonaves como el «Ciudad de Palma» y el «Ciudad de Barcelona», el «Ciudad de Valencia» y el «Ciudad de Alicante», el «Ciudad de Ibiza» y el «Ciudad de Tarragona», y el «Ciudad de Mahón».

Tenemos fundadas esperanzas de recuperar, gracias a la competencia inigualable de la Comisaría de Buques, el «Ciudad de Barcelona», cuyos trabajos, para ponerlo a flote van muy adelantados. En cambio, noticias verídicas nos dicen que han sido volados con dinamita en aguas rusas, el «Ciudad de Ibiza» y el «Ciudad de Tarragona». Con estas son catorce las unidades de

su flota perdidas por la Compañía Transmediterránea durante nuestra guerra.

Estas bajas de tonelaje, así como las enormes dificultades que la actual contienda bélica nos impone en cuanto al aprovisionamiento de combustibles, sólidos y líquidos, explican y justifican que las comunicaciones de Palma



con la Península estén servidas por buques a todas luces insuficientes para dar abasto a la gran corriente de viajeros que van y vienen a la incomparable Isla Dorada, orgullo de España por sus bellezas y su patriotismo.

Idea nuestra es reincorporar a la línea Palma-Barcelona el «Ciudad de Palma», tan pronto como logremos el combustible necesario, para lo cual, así como para el suministro de las restantes motonaves, realizamos esfuerzos inauditos, colaborando con la Comisaría de Carburantes Líquidos, a la que pretendemos liberar de su obligación para con nosotros, trayéndonos otro u otros cargamentos directamente de América, como ya hicimos con el que nos transportó el buque-tanque «Castillo Campanaveio», gracias al cual ha podido beneficiarse la economía española con la enorme ventaja de haber navegado

durante tres meses nuestras motonaves, que de otro modo hubieran tenido que permanecer amarradas.

Son momentos duros los actuales, que hemos de salvar con un gran espíritu de comprensión, dedicado al servicio de España. Nuestra Compañía, inflamada de ese amor patriótico, viene dando ejemplo de lo que puede la voluntad puesta al servicio de un ideal, y con su flota diezmada, y en parte deshecha, ha superado los obstáculos que parecían invencibles y ha llevado sus barcos y enseña a América, cuando España lo necesitó, allegando divisas para el Tesoro Nacional, y ha reparado sus unidades averiadas, y ha hecho encargos de otras nuevas, siguiendo con ello lo, de signos del Caudillo plasmados en la Ley de Crédito Naval.

Todo por España y para España, pues la «Compañía Transmediterránea» y sus hombres, y en especial el gran mallorquín Don Juan March, predicaron con el ejemplo, y al seguir al Caudillo Franco en su providencial labor quieren dar efectividad, con su incansable esfuerzo y tarea, a nuestro grito redentor: ¡Arriba España!

## A FEITESE CON... MARUXA

Se alquilan, pisos

y almacenes. Razón: Avd. Coliseo Balear, 58. De 9 a 1.

## Anuncios económicos clasificados

Hasta 10 palabras, 1'50 ptas. cada palabra más, 0'10 ptas.

### MAQUINARIA

MOTORES Transformadores y Alternadores nuevos. Existencia en todas potencias. Elu-Maquinaria Eléctrica. Teléfono 23 Durango-Bilbao.

MOTORES a gas pobre disponibles para entrega inmediata. Potencias 4, 8, 10, 15, 25, 40 y 70 HP. Informes: Bauzá, San Magín, 1.

MOTOR aceites pesados 8 H.P. marca Gardner como nuevo. Se vende. Informes en esta Administración.

### COMPRAS

PAGO BIEN objetos de oro y plata, papeletas de empeño - Vidriería, 27, entresuelo, de 10 a y de 4 a 6.

COMPRARIA prensa para fabricar aceite, sistema «Maneu» Informes: Café Sulzo, Jaime Mantec. De 11 a 13.

COMPRO libros antiguos espec. Obras de historia, viajes, libros ilustrados del siglo XVI y biografías. Ofertas Cifre. Plaza Martorell, 6. Pollensa.

OVERLOC tricotasas y de hacer medias y bobinadoras compraría a buen precio. A. Reixach. Hotel Perú.

### VARIOS

GANE DINERO representando artículos gran consumo. «Atlas». Apartado 104. Valencia.

### «MANDARINA» Se impone

PEINADOS MODA. Permanentes. Manicura. Peluquería «NORMA». La más moderna. Baratllo, 3.

3.000 A 5.000 PESETAS. Necesito. Daré trabajo. Buen sueldo y 10 por 100 interés. Dirigirse calle Sindicato, 179-3.º.

### ALOUILERES

CABALLERO SOLO desearía para larga estancia hospedaje completo en casa confortable y de poca familia. Anunciante número 27. Apartado 22.

ALQUILARIA casa amueblada, buenas condiciones, hermosa vista. Salud, 57. Terreno.

### VENTAS

VENDO huerto de 6.000 metros a 3 kms. de Palma, libre de colono. Razón: En esta Administración.

OCASION. Vendo gramófono con 8 discos grandes y 14 pequeños. Nicolás de Pax, 30.

SE VENDE una cafetera Exprés varias otomang y mesa para Bar. Todo en muy buen estado. Bar Ritz, Colón, 31.

VENDO camión marca Ford, buen estado. Razón esta Administración.

# "El joven periodista europeo es el precursor espiritual de un Nuevo Mundo"

## "Frente al judaísmo-capitalista y el bolchevismo se alza el periodismo de unos pueblos jóvenes que luchan por su derecho a vivir"

## "La Prensa es hoy el lazo más importante que une a España con Alemania"

### interesantes declaraciones del jefe de la Prensa del Reich, Otto Dietrich, a nuestro camarada Víctor de la Serna

#### DIETRICH, COLABORADOR PERMANENTE DEL FUHRER

Doce años, día por día, en una colaboración estrechísima, lleva Otto Dietrich, jefe de Prensa del Reich, trabajando con Adolfo Hitler. La guerra no los ha separado, y Dietrich vive en el Cuartel General del Führer.

Nunca que vengo a Alemania dejo de visitar a este ilustre camarada, periodista desde su juventud. Sólo veinticuatro horas ha permanecido en Berlín el creador de la Unión de Asociaciones de la Prensa de Europa. Sólo la de almorzar le ha quedado libre, y esa me ha concedido, haciendo honor a una amistad estrecha y cordial.

Estamos citados en la «capilla séxtina» del arte cisoria de Alemania, el restorán de Horcher, donde la guerra ha introducido las mismas restricciones que en cualquier hogar alemán, y donde no podemos comer ni un gramo más de grasa, ni un gramo más de carne, ni un gramo más de pan de lo que coma cualquier obrero de una fábrica. En cambio, Horcher, hijo de Horcher y nieto de Horcher, uno de los mejores maestros de su oficio en Europa, nos adornará la parvedad de la comida con todo el ritual de la casa y sacará en nuestro honor la flor de su bodega. Porque sólo en la bebida se diferencian los menús en esta Alemania ejemplo de solidaridad y de unidad para lo que es eterno y esencial de tejas abajo: la Patria.

Otto Dietrich, que acaba de cumplir sus cuarenta y cinco años, parece un chico. Agil, elástico, tostado de sol, se ha hecho por la mañana temprano sus cien metros de piscina, ha montado media hora a caballo y ha llegado a pie al ministerio de Propaganda, porque la gasolina la necesita la Patria. Ha despachado con sus colaboradores directos, Sundermann, Braunweiller, Wolf y llega con ellos a Horcher, donde le espero en compañía de ese querido camarada tan lleno de simpatías entre los periodistas españoles y que es el doctor Zühlendorff.

#### LA LIBERTAD DEL NUEVO PERIODISMO

Inmediatamente nos lanzamos al tema que apasiona nuestras vidas y las de tantos camaradas europeos: el de la nueva Prensa. Para Dietrich, lo que las armas conquistan en estos momentos para la nueva Europa es a las letras a quienes corresponde conservarlas, y sistematizarlas. Si se repasa con atención la famosa conferencia de Dietrich en la Academia de Praga se comprenderá que no se trata de una afirmación banal, sino de una consoladora realidad que abre para los intelectuales un destino majestuoso en el porvenir de Europa.

No ha existido época en la historia de la Humanidad — me dice — en que, como en ésta, el intelectual haya influido tanto en el destino de los pueblos. Por eso

es tan grande la responsabilidad que recae sobre ellos. Sobre nosotros. Ahora bien; nosotros, en los países totalitarios, hemos sido liberados de la mentira y la hipocresía y hemos conquistado las cimas de la clara verdad. El periodista europeo, de la nueva Europa se entiende, ha escapado de las garras del capitalismo democrático, y es libre para servir a la verdad de su Patria y de su pueblo. La dependencia puramente económica que con respecto al capital — que por otra parte se ha sometido al servicio del Estado — no deformará ya nunca más la



pluma de los periodistas de la Nueva Europa.

—Hay gentes — le digo — que con una mentalidad frívola estiman todavía que la Prensa felizmente caducada entre nosotros era «más divertida» que la actual y añoran un cierto pintoresquismo o sensacionalismo con que el capitalismo democrático, el judaísmo y la masonería internacionalista anestesiaban al lector de periódicos mientras le robaban la cartera o el honor. Yo, por mi parte, encuentro a la Prensa alemana de hoy superior a la de 1933 en todos los aspectos. Me parece mucho más sensacional el relato de las victorias de Marsella que el de un crimen sedicente pasional en un «meuble» parisino. Y me parece mucho más pintoresco sostener una conversación con un campesino de Ucrania que hacerle una entrevista a un boxeador negro...

Dietrich presta una gran atención, con sus penetrantes ojos azules muy abiertos, a cuanto le digo, y asiente: —Esta nueva vivacidad de la Prensa, efectivamente mucho más profunda que la de la vieja Prensa continental, se debe exactamente a que el periodista no está encadenado por la obligación que el capitalista le imponía, de mentir y de entontecer al lector. Ahora puede gritar la verdad libremente, y la verdad es mucho más interesante que la ficción. En Alemania no existe la censura como en Inglaterra y en Norteamérica. Existe un periodismo consciente, responsable, disciplinado, defini-

do, al que le sobran temas para saciar el sano interés de los lectores, y que hoy goza de una autoridad y de un respeto absolutos.

#### LOS DOS FRENTES DEL PERIODISMO UNIVERSAL

—Esta transformación del periodista, ¿es obra del Nacional-socialismo?

—El régimen — me replica — no ha hecho más que correr el velo detrás del que se escondía el rostro horrible de la vieja Prensa. Esto ha bastado para que los periodistas alemanes comprendan por sí solos todas las traiciones que al pueblo había hecho aquella Prensa y hayan entrado resueltamente y con energía alegre en el nuevo camino que les abre la ley, por la cual se da a los periodistas amplios poderes en materia política y profesional, sin que el criterio de las empresas pueda prevalecer en contra del de los directores.

Vuelve la conversación a girar en torno a la solidaridad de los periodistas europeos. Hablamos del Congreso de Venecia, en el pasado abril, y de la reunión previa para el de Budapest, que va a celebrarse en Viena, y en que España está representada en una de las vicepresidencias. El Reichspresseführer me dice:

—Ya están claramente definidos los dos frentes del periodismo universal en lucha. Lo que es evidente es que nuestro frente, el del periodismo con personalidad propia y carácter definido, se ha mostrado muy superior, con ocasión de la guerra, sobre el mundo de los «gangsters» de la Prensa internacional. Todavía en la última guerra mundial sus mentiras, a pesar de ser muy burdas, pudieron cegar a muchos.

Hoy han quedado desenmascaradas las fuerzas que actuaban detrás de ellos y los empujaban como marionetas grotescas y trágicas. Esas fuerzas son el judaísmo capitalista, el bolchevismo y las organizaciones secretas que trabajan contra la humanidad cristiana. El hechizo de su fantasía diabólica ha quedado hecho añicos y ante él se alza el periodismo de unos pueblos jóvenes y resueltos que luchan por su derecho a vivir. La realidad de los hechos, la imponente verdad implacable e irrefutable ha vencido a todas las mentiras y ha pulverizado todas las frases hechas de la Prensa democrática internacional.

#### ELOGIO DE LA PRENSA ESPAÑOLA

Dietrich conoce muy bien la Prensa española, que recibe, no solamente en su despacho de Berlín, sino también en su «coulotte» del Cuartel General del Führer. De ella me hace los mayores elogios con palabras muy cordiales. Para él la Prensa «es hoy seguramente — son sus palabras textuales — el lazo más importante que une a España con Alemania, inmediatamente al lado del lazo de la sangre común derramada por alemanes y españoles en las

guerras ideales sostenidas en el Occidente y en el Oriente de Europa».

Y he aquí, finalmente, palabras que el primer periodista del Continente, Otto Dietrich, me entrega, como un mensaje de esperanza y para meditación de nuestros camaradas de Europa:

—El joven periodista europeo es el precursor espiritual de un nuevo mundo. No ya durante la guerra presente, sino después de ella, los más grandes destinos le aguardan. A él incumbirá la grande y responsable tarea de canalizar las transformaciones que la guerra opere y de guiar al pueblo de Europa en la Unidad de su destino.

Otto Dietrich tiene que regresar esta misma noche al Cuartel General del Führer. Nos despedimos efusivamente y me encarga un saludo especial para los camaradas españoles. Esperamos volvernos a ver.

Ya casi anochece en Berlín. Mi hotel está cerca de la Wilhelmplatz, donde el ministerio de Propaganda está enclavado. Apenas circula ya gente por la calle. Berlin se acuesta pronto. Unos recios pasos suenan detrás de mí. Otto Dietrich, que ha ido a su casa a cambiar su traje civil por el uniforme, marcha a pie a recoger sus papeles. Nos damos el último apretón de manos y reimos un poco de este suceso que hace que aún en una ciudad de seis millones de habitantes la casualidad siga siendo amiga de los periodistas y permita un reencuentro tan inesperado.

—Cuando le dije a usted «hasta pronto», ciertamente no pensé en tan breve plazo. Seamos más precisos y digamos «hasta la vista».

El personaje más importante de la nueva Prensa universal es así de sencillo.

Victor DE LA SERNA

#### Mutualidad Social Agraria de Seguros de Accidentes del Trabajo del Campo

Por acuerdo de la Junta Directiva se convoca a los Sres. Mutualistas de esta entidad para la Junta General ordinaria que ha de celebrarse el próximo día cinco de Octubre, a las doce horas, en el domicilio social (Piazza de Sta. Eulalia, 12) para dar conocimiento del balance del primer semestre del año 1942. Palma 28 Septiembre de 1942. El Secretario, Bartolomé Jaume

#### CONSIGA UN BUEN EMPLEO

bien remunerado y de gran conveniencia estudiando cómodamente en su casa sin dejar sus ocupaciones, en sus ratos libres, con reducidísimo coste y con el mínimo esfuerzo, nuestro curso de CONTABILIDAD POR CORRESPONDENCIA claro, sencillo, al alcance de cualquier inteligencia. Pidan ahora mismo folleto gratis con detalles y condiciones

ATECO APARTADO 1043 MADRID

## Gala de la Prensa

Extraordinaria animación al solo anunciarse ésta fiesta en los salones del Trocadero



Nos comunica la comisión organizadora de la fiesta, en los salones del Trocadero, que continúan los preparativos de la misma, y que sólo su anuncio ha sido muy comentado y excelentemente recibido entre nuestro público. A ésta fiesta, extraordinaria en todos los sentidos, serán invitadas nuestras primeras autoridades. A la misma el derecho de ad-

misión estará rigurosamente reservado.

Los salones del Trocadero, y por la colaboración ofrecida gentilmente por el Señor Alcalde de Palma, serán magníficamente adornados como en las mayores solemnidades del Palacio de la Música.

Actuando, como ya se ha dicho, la aplaudida orquesta «Bolero» cuyo prestigio se ha afianzado día a día, con éxitos, innumerables.

En esta Gala la Asociación de la Prensa ruega a las señoras y señoritas que asistan, vistan traje de noche.

Cada entrada de caballero dará derecho a una de señora.

La Asociación de la Prensa, mientras espera la debida autorización, da a conocer que tiene proyectado para el día 4, por la mañana a las 11'30, celebrar un vermut en los mismos salones del Trocadero, en el cual también actuará la Bolero.

#### Conservatorio Oficial de Música

#### Concurso de Premios

En el Conservatorio Oficial de Música de esta provincia han empezado los Ejercicios de Concurso de Premios de Piano Elemental y de Violín Elemental y de Piano Superior.

El acto se celebró en el Salón Mallorca, ante numerosa concurrencia.

El Jurado del Concurso se constituyó de la siguiente forma:

Presidente, el M. I. señor don Antonio Sancho, Director del Conservatorio; Secretario el Rdo. don Rafael Vich, Profesor de este Centro, y Vocales doña Marina Fernández Lamarca, Profesora de Música de la Normal de Maestras; el Compositor y Maestro, señor Llongueras y don Rafael Delgado, Músico Mayor de la Banda Militar de la Capitanía General de Baleares.

Anteayer día 28, por la tarde, a las siete y media, actuaron únicamente las señoritas Ana Masanet Gomila, Antonia Ameg Durán, Magdalena Labrés Camps y Antonia Bauzá Bernat, presentadas a los ejercicios de Concurso de Piano Elemental.

Como obra obligada del Concurso para todas ellas tocaron en primer lugar la «Pastora», de Scarlatti, eligiendo la señorita Massanet, como obra de libre elección el «Minuetto de la Sonata op. 31 núm. 3», de Beethoven; la señorita Amer el «Preludio op. 3, núm. 2», de Rachmaninoff; la señorita Labrés el «1er. Tiempo de la Sonata op. 31, núm. 1», de Beethoven, y la señorita Bauzá el «Gorgeo de Primavera op. 3, número 3, de Sinding.

Todas ellas demostraron sus condiciones musicales y el aprovechamiento con que han cursado sus estudios.

Entre las personalidades que asistieron a dicho acto vimos a la Delegada Provincial de la Sección Femenina, de la Rocha, el Director de la Escuela de Artes y Oficios camarada Barceló y el Rdo. don Juan Thomás, Director de la «Capella Classica».

Ayer tarde, a las siete, continuaron los ejercicios, efectuándose los de violín elemental y piano superior.

#### Instituto Nacional de Enseñanza Media "Ramón Lull,"

#### APERTURA DEL NUEVO CURSO

El próximo lunes día 5 de octubre, se celebrará con la solemnidad acostumbrada el acto de la inauguración del curso académico 1942 a 1943, para los Centros de Enseñanza Media y Profesional de esta ciudad.

A las once de la mañana, Misa del Espíritu Santo en el Oratorio de este Instituto, lectura de Memorias del año anterior, breve parlamento sobre «Presencia de Ramón Lull» por el Catedrático de Literatura del Instituto Femenino don Antonio Papell repartición de Diplomas y apertura del curso por la Presidencia.

Es obligatoria, para todos los alumnos oficiales la asistencia al acto.

Palma de Mallorca, 28 de septiembre de 1942. — El Secretario, B. Suau.

#### La Fertilizadora, S. A.

Fábrica de Abonos Químicos. Desde esta fecha se pagará en las oficinas de esta Sociedad el cupón de sus Obligaciones, vencimiento 1.º de Octubre, por su líquido de Ptas. 6'506.

También se atenderá su pago en la Banca March, Crédito Balear, Banco Español de Crédito y Banco Hispano Americano, de esta, y en Barcelona en el domicilio de la SOCIEDAD ANONIMA CROS.

Palma de Mallorca, 30 de Septiembre de 1942.

**¡Atención señoritas! Atención!**

**PRONTO, MUY PRONTO PODRAN VER COLMADAS SUS ILUSIONES**

**La Casa Destilerías Jorge Perelló (Palma)**

Obsequiará a sus consumidores y distinguida clientela con

**DIEZ BONITAS BICICLETAS**

DESPUES DEL CAFE exija siempre a novios y conocidos la consumición del Licor de finísima calidad

**RON DEL GRECO**

Próximamente en éste Diario y Semanario "Actividad" saldrán las condiciones para poder optar a dichos regalos

# DEPORTES



## CICLISMO

### El "I" Circuito del Comercio,

#### «La Almudaina» patrocina la prueba

Durante los días 1, 2, 3 y 4, Mallorca será el escenario de una gran prueba ciclista. Contábamos con ligeras intermitencias con la vuelta ciclista a Mallorca, y casi siempre fué un éxito la organización de la prueba pero debido a deficiencias observadas en la que se celebró últimamente Mallorca se vió privada de pruebas de tan vital importancia.

Este año, «La Almudaina» se ha propuesto organizar una prueba de la misma característica de la Vuelta a Mallorca y casi ya podemos decir que lo ha conseguido. La superioridad dió su aprobación al «I Circuito del Comercio» prueba que responde claramente a lo que podemos llamar una gran ronda mallorquina, habiéndose estudiado un recorrido excelente, en cual podrán lucirse, no solo nuestros bravos corredores sino los elementos peninsulares que han ofrecido su participación.

BALEARES se complace en alentar la prueba organizada por nuestro colega «La Almudaina» y le deseamos un gran acierto.

Día 1 (Jueves). PRIMERA ETAPA: 120 vueltas en el recinto de la Hipica, con un total de 100 kilómetros.

A las 2'30 deberán estar todos los corredores en el citado recinto, dándose la salida oficial a las tres en punto de la tarde.

Día 2 (Viernes). — SEGUNDA ETAPA: A las 2'30 de la tarde deberán hallarse los corredores en la Plaza de Cort, para darles la salida oficial a las tres con el siguiente recorrido:

Palma, Santa María, Consell, Binisalem, Inca, La Puebla, Muro, Santa Margarita, Petra, Manacor y Felanitx.

Día 3 (Sábado). — TERCERA ETAPA: A las dos de la tarde deberán encontrarse los corredores en el paso del Generalísimo Franco, en donde, a las 2'30, se les dará la salida oficial, para el siguiente recorrido:

Felanitx, Santañy, Las Salinas, Campos Lluchmayor, Algaida, Santa Eugenia, Santa María Esclayeta, Valldemosa, Esporlas, Palma, (119 kilómetros).

Día 4 (Domingo). — A las diez de la mañana deberán encontrarse todos los corredores en el recinto del Hipódromo de la R. S. Hipica de Mallorca para la cuarta y última etapa, consistente en 120 vueltas con un total de 100 kilómetros.

### Precintaje

Esta tarde a las cuatro, en el C. D. Oasis, instalado en el Café de la Avenida del Gran Coliseo, se celebrará el precintaje de las máquinas.

### Lista de los inscritos

Hasta la fecha los inscritos son los siguientes:

- 1 José Nicolau (e. p. d.).
- 2 Rafael Pou (e. p. d.).
- 3 Pedrito Bover (e. p. d.).
- 4 Gabriel Palmer, de Palma.
- 5 Antonio Gelabert, de Santa María.
- 6 Bartolomé Flaquer, de Artá.
- 7 Tomás García de Camps.
- 8 Bartolomé Gayá, de Campos.
- 9 Antonio Llompard, de Lluchmayor.
- 10 Miguel Vich, de Esporlas.
- 11 Eduardo Telxidor, de Barcelona.
- 12 Antonio Miró, de Barcelona.

### Sanciones

#### NOTA OFICIOSA DEL COMITE DE COMPETICION

En reunión celebrada el día de ayer, por este Comité, se acordó imponer las siguientes sanciones:

Multa de 250 pesetas al C. D. Atlético Baleares, por haber publicado una nota en los anuncios para los próximos partidos de Campeonato de Baleares a celebrarse en el campo de Son Canals los días 1.º y 4 de Octubre, que supone un desprestigio para las Autoridades federativas.

Amonestación severa a los jugadores Pascual Pons Vinent, Miguel Gomila Giménez del C. D. Manacor y Juan Morales Rubio del C. D. España, por practicar el juego peligroso en el partido celebrado en la ciudad de Lluchmayor el pasado domingo 27 del actual.

Palma 29 de septiembre de 1942  
13 Mariano Martínez, de Barcelona.

### El gran encuentro del jueves !!?!! La máxima incognita

## El Mallorca y el Atlético-Baleares

### Por fin frente a frente

Ya llegó. Ya está ahí, el encuentro que toda la afición esperaba. Día grande para los deportistas mallorquines. Día solemne en los anales del historial del Campo de Son Canals. Nunca como ahora había sido esperado un encuentro con tanto interés, con tanta pasión como el que va a enfrentarse al Mallorca y al Atlético Baleares.

La máxima incognita se sitúa en el centro de todas las discusiones. Quién vencerá a quién? Podrá el Mallorca apesar de su falta de delantera superar el esfuerzo juvenil lleno de entusiasmo de la muchachada de Son Canals?

Nadie se atreve a dar una afirmación categórica. Los entrenadores de ambos onces mantienen en el más absoluto de los secretos las alineaciones de sus onces respectivos. Y mientras tanto se va caldeando el ambiente, crece en proporciones gigantescas nubes el deseo de presenciar una magna lucha deportiva.

Mañana jueves veremos sobre

el terreno de Son Canals una lucha titánica por unos puntos trascendentales, de los que puede depender la futura marca del Campeonato Regional.

Nadie va a perderse este encuentro. El Atlético Baleares ha hecho esfuerzos sobrehumanos para tener el campo en condiciones para el mejor alojamiento del público, pero casi estamos por afirmar, que siendo día festivo, van a resultar insuficientes las tribunas los terraplenes y todas las azoteas circundantes para albergar a la gran masa de aficionados que será testigo el jueves de un encuentro que puede resultar el más interesante, el más trascendente de cuantos hemos venido presenciando.

Por nuestra parte, dejamos también levantada la incognita. Hemos visto jugar a los dos onces. Sabemos que son capaces de los más grandes esfuerzos y no dudamos de que el jueves habrán de ponerlo todo a prueba para hacerse con la victoria.

### El I Campeonato Europeo de Ajedrez

#### Alejandro Alekhine, vencedor

Como anunciamos en nuestra pasada crónica, del día 16, ha tenido lugar en Munich, la histórica ciudad alemana, la realización del I Campeonato Europeo de Ajedrez, primera de las manifestaciones acordadas en el magno Congreso de Federaciones Europeas de Ajedrez, celebrado en Salzburgo, en el que España estuvo representada por el Sr. Ojeda Cobos, Vice-Presidente de la F.E.D.A.

Por las noticias que nos llegan el éxito alcanzado ha sido grande y el título máximo europeo, lo ha conseguido el Dr. Alejandro Alekhine, poseedor también del campeonato del mundo.

En realidad, dos son los torneos, jugados simultáneamente, en Munich, del 15 al 26 del actual: el primero, para los mejores campeones del Continente y el otro, para aspirante a tomar parte en el próximo campeonato. En el primer grupo han intervenido los siguientes jugadores: Bogoljubow (del Gobierno General), Keres (estoniano), Dr. Alekhine (francés), Fofys (del Protectora), Reilstab (alemán), Napolitano (italiano), Rabar (alemán), Richter (alemán), Ltois (sueco), Junge (alemán), Rohacek (eslovaco) y Gareza (húngaro).

En el segundo grupo, destacan los nombres, de: Danichsonn (sueco), Fuesler (húngaro), Müller (alemán), Norcia (italiano), Sally (húngaro), Samarian (rumano) y Rinamarq (finlandés).

No conocemos, aún, detalles completos de tan importantes pruebas; solamente que el Dr. Alekhine, se ha clasificado primero, siguiéndole empatados, a medio punto, Bogoljubow y Keres. Este jugador, a quien se supone futuro campeón del mundo, no ha podido conseguir, todavía, situarse delante del coloso Alekhine.

Una partida digna de tenerse en cuenta, es la jugada entre el campeón alemán Reilstab y el Dr. Alekhine, que fué ganada brillantemente por el primero. Otra victoria interesante es la del joven alemán de 18 años Kaus Junge que ha derrotado al sueco Stolz, jugador de reconocida fama, de manera contundente, en una partida llena de belleza.

Tenemos noticias de que, las partidas, en casi su totalidad, han resultado técnicamente muy buenas y algunas de ellas de una brillantez inusitada.

A presenciarias, acudió un público numerosísimo de aficionados, que se habían interesado grandemente por la lucha, y que, a decir verdad no han sido defraudados. La Federación Europea de Ajedrez ha organizado perfectamente estas pruebas, viendo así coronados sus esfuerzos, por un éxito indiscutible bajo todos los aspectos.

Por nuestra parte hemos de insistir sobre tan magno acontecimiento, dando a la publicidad más detalles interesantes y, sobre todo, las partidas desarrolladas, para deleite de los aficionados al juego ciencia.

#### PARTIDA N.º 74

#### GAMBITO DE DAMA REHUSADO

Blancas, F. Remfield; negras, C. B. Saxon: 1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P3A; 3. C3AR, P4D; 4. P3R, A4A (una defensa muy segura, aunque el negro pueda equivocarse más tarde); 5. PXP, PXP (si 5... CXP, puede contestarse con 6. A4A o eventualmente

### Hoy regresa Sabaté Campeón de España de los 400 metros libres

#### También es esperado Forteza

Son esperados en el vapor correo de Barcelona, los nadadores del Regatas Sabaté, Campeón de España de los 400 metros libres y Forteza que ha tomado parte recientemente en la travesía del puerto de Barcelona, prueba organizada por el fraternal colega barcelonés «Solidaridad Nacional» en la que se clasificó con el n.º 16.

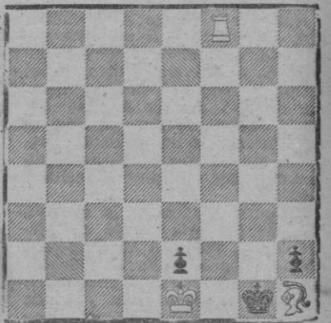
Sabater, el formidable nadador del Regatas se ha hecho acreedor de la estima y el aprecio de toda la afición mallorquina ya que con su entusiasmo y regularidad ha conseguido un título para la región y para su club.

No dudamos que habrá de tardar bien poco la fecha en que el Regatas ofrezca al público aficionado a la natación la ocasión propicia para que pueda estar en contacto con su simpático nadador.

Al regresar triunfante Sabater en las lides campeonales celebradas en Canarias BALEARES le saludará y le felicitará.

te 6. D2R, amenazando P4R, de lo que el blanco puede sacar gran partido); 6. C2A, P3R; 7. D3C, D3C; 8. A5C+, CD2D (era mejor C3A); 9. C5R, A3D; 10. A2D, T1D (preparando el enroque, pero ahora no es tiempo. No puede jugar 10... P3TD ya que 11. CXC, CXC; AXC+); 11. TDIA, AXC (el negro ha cerrado la retirada a su dama ya que está amenazado 13. C4T); 12. PXA, C5R; 13. CXC (desde luego hubiera sido muy mala 13. C4T ya que 13... CXA; 14. RXC, D4T+); AXC; 14. D4T, O-O (el negro está perdido ya que si 14... P3TD; 15. AXC+, TXA; 16. T8A+ seguida de A4C+); 15. A5T, T1A; 16. TXT y las negras abandonan, ya que pierden la dama. Una partida jugada pésimamente por el negro, llena de errores de montaña, que han sido bastante bien aprovechados por las blancas.

#### PROBLEMA N.º 74 CRUM



Las blancas juegan y dan mate en TRES jugadas. La solución, en la crónica del próximo miércoles.

Las blancas juegan y dan mate hoy, en la composición que insertamos; siendo las posibilidades del rey negro muy reducidas. Salta a la vista, que según juegan las blancas, ahogan al monarca contrario. El problema es de una extremada sencillez, pero quizá sea esto que lo haga difícil especialmente para ciertos aficionados que buscarán en él, una dificultad que no tiene.

Llamamos la atención de nuestros lectores sobre el problema de automate (de suicidio); que publicamos la próxima semana, que sirva él, de entrenamiento, para aquellos ajedrecistas que deseen tomar parte en el concurso de solucionistas que organizamos y que dará principio el penúltimo Octubre y cuyas bases daremos a conocer oportunamente.

Solución al problema núm. 73, de Andrade: R8D!!

#### Principales variantes

Si 1... T6D; 2. A5D+ mate.  
Si 1... A6T; 2. DXT+ mate.  
Si 1... P6T; 2. D5C+ mate, etc.

Han mandado soluciones exactas a este problema: Don Jaime Casanovas (Palma), don Mateo Mulet (Esporlas), don Antonio Soberats (Santa Catalina), don Manuel Ponseti Bosch (Palma), «Caballo Blanco» (Palma), don Rafael Ramis Cabot (Palma), don Miguel Cana's (Palma), «Jura-Vi» (Muro), «Ge Eme-Te» (Palma), don Juan Janer (Palma), don Alfredo Sostre (Portals), «Ta-Ble-Ro» (Palma), don Ramón Flotats (Lérida), «Samirra» (Palma) y «Cueva del rey» (Palma).

D. M. S. (Palma): Jugando R6R, las negras contestan T6R y no hay mate. Le agradeceremos el envío de los problemas.

«Ta-Ble-Ro» (Palma): Los problemas que insertamos, no tienen más que una solución.

D. M. y D. A. Antón (Palma): La jugada que indican no es posible.

Toda la correspondencia y soluciones deben dirigirse a «BALEARES» «Sección de Ajedrez», calle Danús, 2.

#### EL DIA 2, LA

### Casa Martorell

Sindicato, 107 obsequiará a sus compradores con Hojas de afeitar MARUXA

### HORNILLO DE SERRIN

CARGA PARA 4 HORAS CONSUMO 10 CTM. HORA

Venta: Droguería DURAN G. Mola, 32

## Plaza de Toros de Palma

Domingo día 4 de Octubre  
A las 4'30 de la tarde

### ULTIMA CORRIDA DE LA TEMPORADA

A BENEFICIO DE LA

## Asociación de la Prensa

Si el tiempo no lo impide y con superior permiso, serán lidiados, picados, banderilleados y muertos a estoque

### 6 bravos toros de D. Manuel González 6

por el fino muletero

## Nicanor Villalta

el gran estilista

## Pepe Gallardo

y el torero de moda

## Manuel Alvarez "Andaluz"

## FUTBOL Mañana jueves 1.º Octubre - Campeonato 1.ª Categoría EN SON CANALS - A las 4'30 PARTIDO CUMBRE DE LA TEMPORADA

## ATLETICO - BALEARES : - : MALLORCA

Para dicho partido se despacharán entradas desde hoy miércoles de 7 a 10 noche y mañana jueves de 10 a 1 de la mañana en el Local Social, Bar Avenida y Café Pasaja.

# Espectáculos

## "Boda en el Infierno"

### Otra gran película nacional

En el Palacio de la Música concurre en estos momentos una proyección cinematográfica que ha servido de ocasión para brindar a los voluntarios de la «Diputación Azul», una vez más, el homenaje de simpatía y admiración de los madrileños. Y vean ustedes cómo de nueva ha re-sitado Madrid de Barcelona para poder celebrar este festival por que la cinta proyectada se llama «Boda en el Infierno» y lleva escrito en el celuloide el marchamo de los Estudios catalanes.

Apenas hace un mes se daban los últimos golpes de manivela en la nueva producción nacional con ocasión de la estancia en el puerto de Barcelona del «Camou-zano», de la C.A.M.P.S.A. Po-que el ambiente de la película o, mejor dicho, el pasaje en que se desenvuelve gran parte de ella, es marinerío.

Ocurre durante la guerra de liberación, aunque sólo toca el tema ocasionalmente: una bailarina rusa —la magnífica actriz y maravillosa mujer Conchita Montenegro— ha de casarse en regla con el capitán del barco español, que hace escala en Odesa para poder salir del infierno soviético. Luego... el drama: la señorita rusa se enamora de verdad. Es la vida de Blanca Vladimirovna, hija del último embajador del Zar de Rusia en España, rescatada por este procedimiento de la opresión comunista. He aquí el nudo del argumen-

to. ¿Algo folletinesco? Quizá. Pero lo cierto es que han sabido hacer los Estudios catalanes una magnífica película que marca un paso más en la ascensión del cine español. Película de trama elevada, de ambiente distinto y distante: de Odesa a París y de esta capital a Madrid en una época anterior al 18 de julio de 1938 y en los días lúgubres del terror rojo.

Antonio Román —el director más joven de películas— es uno de los valores mayores de nuestro cine. Lo demuestra «Boda en el Infierno», aunque lo sabíamos ya por «Escuadrilla».

A la proyección, celebrada en función de gran gala, asistió un público escogido que, ganado por el interés fácil de la cinta le concedió sus aplausos al fin y en uno de los pasajes, el mejor logrado técnicamente: la sublevación de la marinería, que viene de la oficialidad con rapidez y valor.

### Persianas arrollables

ELEJABARRI

precios y calidad sin competencia. Técnica Moderna calle Pedro A. Peña, 34.

### FARMACIA

en Palma, compro. Reserva absoluta. Ofertas por escrito al señor Escrib. Hotel Londres.

## GACETILLAS

El próximo viernes, día 2, a las 9'30 de la noche, debutará la compañía lírica del divo-tenor José Calvo de Rojas, cantándose, en única función, las óperas «Cavalleria Rusticana» del gran maestro Pietro Mascagni y «I Pagliacci» de Leoncavallo, en las que realiza una insuperable creación el divo-tenor José Calvo de Rojas, secundado por los artistas Matilde Martín, Victoria Enciso, Julia García, Salud Rodríguez, Ricardo Fusté, Javier Utrera, Carlos Vives y otros.

El sábado, día 3, en función homenaje al insigne compositor marroquí Maestro Marqués se cantará el drama lírico en 3 actos «El Anillo de hierro».

### ASTORIA

Para el próximo viernes se anuncia en esta distinguida sala la inauguración oficial de la nueva temporada 1942-43, que promete ser próspera en acontecimientos, dado el número de valiosísimas producciones que la Empresa tiene en cartel.

Para esta gran solemnidad ha sido escogida la gran realización del cine inglés «Diez días en París», un episodio de gran originalidad y acción, que nos describe un portentoso caso de un hombre que olvidó los mejores diez días de su vida, con todo el dinamismo y la emoción de cien películas de espionaje.

«Diez días en París» ha sido proyectada recientemente en las pantallas de Madrid y Barcelona con éxito memorable y su presentación en Palma es aguardada con viva expectación.

En las funciones de hoy y mañana tendrán lugar las últimas exhibiciones de la maravilla en tinte color «Blanca Nieves y los

siete enanitos», que nuevamente ha sido admirada por todo Palma.

### PROTECTORA

Para hoy miércoles se anuncia en este cine la inauguración oficial de la temporada 1942-43, para cuya solemnidad la Empresa ha reunido a dos magníficas producciones en español de verdadero éxito.

«Lloyds de Londres», el más portentoso esfuerzo realizado por la cinematografía actual, con un admirable reparto a cargo de los famosos artistas Maleine Carroll, Tyrone Power y Freddie Bartholomew.

La otra producción es el suntuoso film «Katia», la máxima creación de la exquisita y predilecta artista Danielle Darrieux, que se nos presenta en el marco dorado de una corte fastuosa, como heroína de una historia amorosa entre un emperador apasionado y una encantadora princesa.

Un film de regío ambiente, con siderado como la obra cumbre del cine europeo.

Como se ve se trata de dos producciones excepcionales que serán presentadas en su versión en español y que prometen llenar durante muchos días la sala de Protectora.

## El estreno de "Las Calatravas" en el Teatro Lírico

El próximo sábado día 3, tendrá lugar en el Teatro Lírico el estreno de la zarzuela en tres actos de Telache y Romero, música del maestro Luna «Las Calatravas» que llega a Palma con la aureola de su triunfo en Madrid, Barcelona y Valencia.

Para estrenar dicha obra ha sido contratada la compañía lírica española que dirige el prestigioso Eugenio Casals.

Forman parte de ella las notables sopranos Conchita Palacios y Petrita García Muñoz del Calderón de Madrid, la notable tiple cómica Teresita Silva, el famoso barítono Plácido Domingo, de facultades insuperables y considerado como el divo de moda; el tenor Esteban Guíjarro, el bajo Salvador Roldán, el notable actor Antonio Martelo y el tenor cómico Manuel Codero.

Segundas partes, bailarinas y treinta coristas completan la compañía que se presenta además con nuevos decorados y lujosa sastrería.

La compañía además de «Las Calatravas», estrenará «Alas de plata» y en su repertorio junto a las obras modernas figuran «Jugar con fuego» y «La Bruja» y las deliciosas obras del llamado género chico «El barquillero», «La Czarina», «El húsar de la guardia», «La Verbena de la Paloma» y «Agua, azucarillos y aguardiente».

Para la función inaugural que como decimos tendrá lugar el sábado a las 9'30 con el estreno de «Las Calatravas» se admiten encargos en el Lírico.

## Una banda orquesta de "Educación y Descanso,"

Debiendo proceder, la Agrupación Artística de Educación y Descanso de la Delegación Provincial de Sindicatos, a la formación de una Banda Orquesta propia, se dirige públicamente a todos los que se crean reunir las condiciones precisas para formar parte de la misma, se pasen por el local de la Agrupación Artística, de la calle de General Goded, para dar sus nombres y clase de instrumento que tocan, y allí se les informará también de las condiciones.

El Jefe de la Agrupación Artística de E. y D.

## BALEAR-HOY

El interesante ESTRENO EN ESPAÑOL

## LLAMAS con JOHN MAC BROWN

EL CELULOIDE RANCIO TAMBIEN DE ESTRENO

## Piloto indomable

con Richard TALMADGE (RICARDITO)

Martes: Solemnísima Inauguración de la Temporada 1942 - 43

con la mejor producción nacional

## Malvaloca

y los mejores astros

AMPARITO RIVELLES-ALFREDO MAYO-MANUEL LUNA

Quedan nulos los pases de favor de la anterior temporada

## Próximo estreno: GOYESCAS

con IMPERIO ARGENTINA

## MALVALOCA



### Actualidades y Asistencia

JUEVES. Desde las 3'30

## Sueños de Príncipe (Mayerling)

con Charles Boyer y Danielle Darrieux

## De Mayerling a Sarajevo

con Edvige Feulliere y John Lodge

HOY: Desde las 3'30

Llovida del Cielo y Juanita

## Sala Astoria

INAUGURA

EL PROXIMO VIERNES LA TEMPORADA OFICIAL

con

## 10 DIAS EN PARIS

La gran película inglesa

## Teatro Principal

VIERNES 2 DE OCTUBRE

Presentación de la Compañía de ópera y zarzuela del divo-tenor

## CALVO DE ROJAS

La ópera en 1 acto de Mascagni

## Cavalleria Rusticana

y la ópera en 2 actos de Leoncavallo

## I PAGLIACCI

UN SIN FIN DE EMOCIONES EN

## 10 días en PARIS

Teatro Lírico - Sábado 3 Octubre - Compañía Eugenio Casals  
Estreno de la zarzuela en 3 actos del maestro LUNA

# LAS CALATRAVAS

La obra de más éxito del año

Lujosa presentación

Colosal interpretación

Hoy: Gran éxito de la película: **VIAJE SIN DESTINO**

## SALON BORN

Jueves 1.º Octubre

Tarde a las 6

Noche a las 10

## REAPERTURA

con

## MAYANS Y SU RITMO

PRESENTACION DE LOS EXITOS MAS RECIENTES DE MUSICA MODERNA

## Protectora

HOY

Solemne inauguración oficial de la temporada 1942-43

¡Dos soberbias reposiciones!

# LLOYDS DE LONDRES

Tyrone Power Madeleine Carroll

Freddie Bartholomew

El más gigantesco film realizado

# KATIA

Danielle Darrieux

La riqueza, el poder y la gloria a los pies de la mujer que inspira un amor más fuerte que la muerte

Una suntuosa producción

¡Dos regios films en español inolvidables!

PROXIMO MIERCOLES

## El retorno de Pimpinela Escarlata

- y -

## Bajo dos banderas

Claudette Colbert

## Realto

MAÑANA

INAUGURACION DE LA TEMPORADA con el primer gran estreno

## LOS CUATRO HOMBRES JUSTOS

La más apasionante de las novelas de EDGAR WALLACE

El mago de la emoción

Realización del más grande de los directores ingleses WALTER FORDE

Interpretación: ANNA LEE, GRIFFITH JONES

Hoy: EL HOMBRE INVISIBLE VUELVE

MODERNO. — HOY: Reginald Denny en DE PARRANDA Boris Karloff en EL MISTERIO DE MR. WONG. En español.

JUEVES: Chester Morris en EL VALLE DE LOS ICAROS. Vivian Leigh en 21 DIAS JUNTOS. En español

# Las Letras y las Artes

## INTRODUCCION DE LA IMPRENTA EN AMERICA

### MEXICO

Por Fernando Bruner Prieto  
C. de la Real Academia de la Historia

Difícil es el problema que ofrece el estudio de los orígenes de la imprenta en la capital del Virreinato de México, en el viejo Imperio Azteca; difícil y complejo por la falta de documentación que adolece la historia de este importante factor del progreso humano en los países de la América española. Y esta falta adquiere proporciones insospetadas cuando se trata de Nueva España, porque gran parte de los tipógrafos que allí ejercieron su arte hasta bien avanzado el siglo XVI, fueron extranjeros, quienes, por su misma calidad de tales, procuraban no infundir suspicacias en los funcionarios coloniales y con más razón en los de la Corte.

Sin duda, esta es una de las más acentuadas causas que motivan la falta de documentos, relacionados con su vida y actividades, que se nota en los archivos históricos españoles y el que no haya habido pacientes investigadores en los archivos notariales, fuente tan eficaz en esta suerte de estudios.

No obstante, merced a lo descubierta, debido a las investigaciones de los eruditos García Izabalzeta, Toribio Medina, Harriette, etc., no es poco lo que se ha puesto en claro, fruto de los inagotables fondos del Archivo General de Indias de Sevilla como de los de América.

La historia de la Tipografía mexicana, según frase del gran polígrafo Medina, —es como una larga cadena, cuyos extremos tenemos en la mano y de la cual no se conocen todavía, para que sea completa, algunos eslabones intermedios.

La génesis de la historia de la introducción de la imprenta en el Nuevo Mundo, por las controversias e hipótesis a que ha dado lugar; por las aparentes contradicciones que en su desarrollo se presentan y para que de él primer momento no pierda su interés, debemos empezarla por un método eliminativo asentando hechos que de este modo se han logrado establecer sin entrar en la tarea, ambiciosa de tiempo y de espacio, de la intercalación de documentos que se apartaría de este trabajo de mera divulgación.

No nos extenderemos por tanto en el tema tan discutido de si la «Santa Doctrina» de fray Juan Ramírez no se imprimió en México, ni en si la «Doctrina» en lengua de indios de Michuacán fué enviada a imprimir en Sevilla por don Vasco de Quiroga, obispo de aquella diócesis, porque sobradamente sabemos que el Emperador tuvo singular interés en el libro que fray Juan Ramírez de la Orden de Santo Domingo, escribió en lengua castellana e india mexicana, llamado Santa Doctrina, se mandase imprimir en quinientos ejemplares, y lo ordenó por real Cédula de 2 de marzo de 1537 a la Casa de Contratación previendo informe del Consejo de Indias.

Sin embargo, por razones que no son del caso citar, tanto uno como otro libro no alcanzaron la suerte de andar en letras de molde.

Para darnos cuenta exacta y proceder con método respecto a la introducción de la imprenta en México, debemos comenzar por decir que el advenimiento de los torcidos es sevillano. En efecto, allá a mediados del año 1500 estaba establecido en Sevilla un impresor alemán, Jácome Cromberger quien después de ejercer su arte aquí durante un cuarto de siglo con extraordinario éxito, extendió sus actividades estableciendo talleres en Lisboa y Evora. Atraído seguramente por las noticias que a Sevilla llegaban de las riquezas que Hernán Cortés hallara en el ponderado imperio de Moctezuma, se propuso ir, o enviar a tratar o contratar en las Indias. Pero como a los extranjeros les estaba prohibido pasar y comerciar en el Nuevo Mundo, hubo de solicitar la autorización del Monarca que obtuvo por una real Cédula de 25 de julio de 1525. Y aquí tenemos ya a Cromberger que inicia sus operaciones comerciales con México adonde tien como representante a un tal Diego de Mendizábal.

Hubo además otro miembro de la familia Cromberger que mantenía negocios mercantiles en Nueva España. Llamábase Lázaro y estaba casado con la hija de Jácome y lo mismo que éste obtuvo autorización, del rey, para traficar en Indias.

Hemos entrado en estos pormenores para llevar a la relación inmediata que tenían Jácome y Lázaro con Juan Cromberger, el ver-

dadero fundador de la tipografía mexicana y porque fué éste quien decidió establecer una sucursal de su casa de Sevilla, en el virreinato.

Era Juan Cromberger hijo de Jácome con quien estuvo asociado en la oficina tipográfica de Sevilla desde 1525 hasta 1528 en que se separaron. Jácome siguió solo en sus tareas de impresor y murió hacia 1535.

Juan, muy al corriente de los negocios que en México mantenían su padre y cuñado, decidió establecer allí una sucursal de su imprenta de Sevilla así como su padre la tuvo en Portugal, y para ello contaba de antemano con concesiones, mercedes y privilegios especiales que le habían otorgado tanto el virrey Mendoza como el obispo fray Juan de Zumárraga.

En estas condiciones, celebró el 12 de junio de 1535 con Juan Pablos, vecino de Sevilla en la collación de San Isidoro, un contrato de tanta trascendencia que debiera copiarse íntegro si no fue se por su extensión.

Las cláusulas se suceden a cual más apretadas y leoninas respecto a Juan Pablos. Este serviría como cajista y administrador pero Cromberger se reservaba el derecho de ejercer su vigilancia por medio de otra persona. Ni él ni su mujer, Jerónima Gutiérrez, gozarían de sueldo alguno, ni dispondrían de un céntimo de las utilidades sino en la parte absolutamente indispensable para mantener la vida. Debía tirar tres mil pliegos diarios y constituirse responsable, en términos durísimos, de cualquier falta que ocurriera en la composición de originales como en la corrección de pruebas. Tendría que buscar la gente que necesitase para mover el negocio pero no podría contar para su ayuda personal más que con un prensista y un negro.

La duración de la compañía sería de diez años y al cabo de ellos se liquidaría debiendo descompartirse todo lo que se hubiese invertido en la imprenta, sueldos, fletes, viajes y alquiler de casa, etc., y del resto deducido sus gastos personales y los de su mujer, una quinta parte sería para Pablos y las otras cuatro quintas para Cromberger. La imprenta se tasaría conforme al menoscabo que se hallase, y la liquidación se haría en España a donde debía regresar Pablos.

Y por último, para proceder a la impresión de los libros debía solicitar licencia del obispo de México y en todos ellos estampar que se imprimían en casa de Juan Cromberger.

Por un contrato adicional extendido el mismo día se estimó en cien mil maravedís el valor de la prensa tinta y papel; en setenta mil el costo de cierto vino y matallaje; en cien ducados el precio del negro esclavo y en cincuenta los pasajes de éste, de Pablos, su mujer y el prensista, lo que hacía un total de 195 mil maravedís, que estimados a razón de 450 por cada peso de oro resultaban 433 pesos y 150 maravedís.

Arregladas así las cosas, Juan Pablos, su mujer, el prensista, llamado Gil Barbero, y el negro debían de haberse hecho a la vela muy pocos días después; un documento expresa que ala prensa, papel e tinta, cierto vino e otros aparejos «están cargados» en la nao de Miguel de Jáuregui, en la cual, declara Pablos, yo tengo de hacer mi viaje a la dicha ciudad de México.

La biografía de Juan Pablos, es tan breve como interesante; la veremos poco a través de sus obras. Era hombre de cierta cultura y estaba formado en el oficio, al parecer, al lado de Cromberger. Había frecuentado las aulas universitarias y conocía y hablaba escribía con elegancia el latín.

Este era el tipógrafo, nacido en Fuente del Arco, en Extremadura, según unos, y en Italia, según otros, que habiendo partido de Sevilla a mediados de Junio de 1539, antes de concluir este año de gracia para España y para América, sacaba a luz en México la «Breve y más compendiosa doctrina en lengua mexicana y castellana». En ella no se nombra siquiera, de acuerdo con lo pactado en el jeroz contrato, cosa que cumple religiosamente mientras duró la vigencia de aquél.

De donde estableció Pablos el taller, luego de llegar a México, nada seguro se sabe, pero por carta del obispo Zumárraga sabemos que a mediados de abril de 1540 se encontraba establecido en la casa llamada de las Campanas (que ahora es de la imprenta), de propiedad del obispo.

Respecto a las actividades de Pablos debemos suponer que fueron varias, como impresión de cartillas, etc., pero lo único cierto es que hasta el 12 de diciembre de 1540 en que concluyó el Manual de Adultos, nada suyo se conoce de esos días. De 1541, cosa extraña, sólo sabemos del opúsculo «Relación del terremoto de Guatemala», y nada de los años 1542 y 1543. La muerte de Cromberger ocurrida en Sevilla en 1540 y quizás acarreada dificultades a su labor, o bien recibiera instrucciones de los herederos de suspender todo trabajo.

Sabemos, sí, con certeza, que el 17 de febrero de 1542 fué recibido por vecino de la ciudad y que el 8 de mayo del año siguiente se concedió en el barrio de S. Pablo un solar para que edificase su casa.

En 1544 inicia nuevamente sus actividades con ardor y el 15 de junio da al público la «Doctrina Cristiana» de fray Juan Zumárraga, y luego dos ediciones del «Modo de hacer las procesiones», de Rieckel, acaba la «Doctrina» de fray Pedro de Córdoba y el «Tripartito» de Gerson en cuyos copiosos declara que han sido impresos en casa de Juan Cromberger, «que santa gloria haya».

Muy varias fueron sus labores en los años de 1545 a 1547, hasta que el 17 de enero de 1548 concluye la impresión de la «Doctrina» hecha por los dominicos en cuyo colofón pudo estampar, por fin, lo que debe haber sido todo el anhelo de su vida: «Fué impresa en esta muy noble ciudad de México en casa de Juan Pablos», frase que repite a 28 de marzo del mismo año al dar a la luz las «Ordenanzas» del virrey don Antonio de Mendoza. Todo esto nos indica que esa imprenta que salió de Sevilla y que llevara a México en condiciones tan onerosas para él, pasaba a ser de su propiedad.

Y aquí llegamos a uno de esos eslabones intermedios de la cadena que faltan para conocer en toda su amplitud la historia de la introducción de la imprenta en América, en México, documento capital, cual es el contrato en virtud del cual se liquidó la compañía impresora celebrada entre Cromberger y Pablos.

Una vez dueño de la imprenta, la primera diligencia y preocupación de Pablos fué procurarse para sí el privilegio que tanto valió a su antiguo socio, y a este intento solicitó y obtuvo del Virrey, en julio de 1548, se le concediese por seis años (que él y no otra persona alguna pudiese imprimir libros y tener imprenta en esa tierra).

Amparado por este privilegio real Juan Pablos prosiguió sus tareas en México y sus actividades fueron brillantísimas hasta muy avanzado el año de 1560.

Prolifera sería hacer la bibliografía de las obras estampadas por Pablos, el proto tipógrafo de Indias y el primer impresor de Nueva España, sin embargo no queremos omitir el recuerdo de algunos, modelos de pulcritud y de alardes tipográficos.

Del año 1549 hay un tratado teológico de San Buenaventura y de 1553 es la «Doctrina» de fray Pedro de Cante. En 1554 nos sorprende con los «Diálogos» de Cervantes de Salazar, la «Reconocimiento sumularum» y la «Dialéctica resolutiva», de fray Alonso de Veracruz, en la que emplea un frontis que no hacía mucho había usado en Londres en el «Prayer book» de Eduardo VI, el impresor inglés Edward Whitchurch, y en cuyas dos obras, desentendiéndose de su carácter de simple tipógrafo, se dirige al público en sendas epístolas latinas.

En 1555 concluye de componer el «Vocabulario» de fray Alonso de Molina y en 1556 las «Constituciones del Arzobispado» en cuyo colofón declaró que habían sido «imprimidas por Juan Pablos, primer impresor de esta grande, insigne y muy leal ciudad de México». En 1557 saca a luz la «Phycam de Veracruz»; en 1558 el «Arte» de Gilberti y el «Tesoro espiritual» del mismo autor, y en 1559 el «Vocabulario en lengua de Michuacán», libro con una portada hermosísima por su arte y composición tipográfica.

Por fin en agosto de 1560 salía de sus torcidos su libro más notable como ejecución y que había de ser el último que imprimiese: el «Manuale Sacramentorum», libro litúrgico de gran estilo.

Muchas semejanzas ofrece con nuestro héroe Alzamiento de 1935, el alzamiento que inicia por Pelayo, reavivó con fuego perdurable Alfonso II, el Casto, que según la Crónica de Alfonso III, fué hijo de la prisionera vasca Munia, elevada al tálamo regio por Fruela. Muchas semejanzas que no son meras coincidencias, sino proyecciones sobre la Historia de una sola y única espiritualidad que, al reaparecer en distintos tiempos se identifica a sí misma a través de las deferencias externas, en la adopción de sus formas: sentido de la Unidad, explosión de Fe, Caudillaje, etc. etc. El fondo material de la Historia, disperso, disgregado, próximo a la muerte, al ser reincorporado por el espíritu, como nuestra carne pulverizada, en su resurrección, vuelve a adquirir la forma que le es propia y que es su perfección. Pero la invasión de los árabes sufrida por una España en plena corrupción, difiere esencialmente de la invasión roja que sufrimos nosotros. Aquella trajo a España una civilización que, si adversa a la nuestra e intolérable nuestra sensibilidad religiosa, no dejó de ser civilización y por lo tanto, un orden de cultura que enriqueció la nuestra, desde el idioma hasta las artes. La invasión roja fué salvajismo y lo único que nos enseñó fué un nuevo modo de tormento y de crueldad, que no podíamos sospechar en quienes se llamaban españoles. «En 711 — escribe Oliver Asin — el Islam pasó a la península y fueron desde no mucho después, los musulmanes españoles quienes enseñaron a Europa la medicina, la alquimia, el álgebra, la filosofía, la música, en una palabra, la ciencia griega que el viejo continente apenas conocía ya, tras la invasión de los bárbaros.» Es curioso observar las vacilaciones que rompen la fijeza intelectual de Menéndez Pelayo, cuando duda si incluir en la literatura española a los escritores judíos y musulmanes: «Nadie dudará — dice — que sus glorias, nos pertenecen y que ellos tienen derecho a sonar en la historia de nuestra cultura siquiera como elemento antitético». ¿Podremos decir nunca de los rojos (que sus glorias nos pertenecen)? Los invasores musulmanes ocupan casi toda la península. Los únicos núcleos cristianos de resistencia que no se resignan a sucumbir se hacen fuertes en la zona Norte: Asturias y Galicia con inclinación al Oeste; Aragón y Navarra con tendencia al Centro y después, Cataluña al Este. La españolidad queda custodiada en esos núcleos vitales, que al fin anularán el «elemento antitético» de que habla Menéndez y Pelayo, pero que al desarrollarse en

formas, externas espléndidas, de costumbres, idioma, instituciones, ciencia y poesía, dan a España una configuración completamente nueva y original. En todos los órdenes de la vida quedarán incorporadas a nuestros elementos étnicos y espirituales, modos de expresión que adquieren carta de naturaleza: son ya conaturales las voces de «adalides y alféreces», de «alcaldes y abacacas», «almacenes y aduanas», de «rabel, alfeizer y azotea», de «arcaduces, azafrán, algarroba y aceituna». Valdés en su «Diálogo de la lengua», encamina la superioridad de algunos «vocablos arábigos» sobre los latinos de nuestro uso, antes de la invasión: «el uso — escribe — nos ha hecho tener por mejores los arábigos que los latinos».

Pero con ser tan extensa e intensa esta influencia del árabe en nuestra península, no logró ahogar los brotes del romance nacidos ya en la época visigoda y que después de la conquista, se manifestaba en una rica diversidad dialectal, según la diversidad geográfica de los núcleos de resistencia: asturiano, gallego y leonés; navarro, aragonés y catalán; castellano. Quiero decir que para los españoles, empujados en la dura tarea de la Reconquista, supuso tal empeño un mérito que no puede compararse con el nuestro: Ellos tuvieron que luchar con una cultura brillante, halagadora y poética; nosotros con montañas de basura por acumulación de las más fétidas heces del salvajismo. Ellos tuvieron que vencer previamente, en sí mismos, la seducción poderosa ante irradiaciones novísimas de civilización y ante formas exquisitas de la vida; nosotros, si algo tuvimos que vencer en nosotros, fué un odio excesivo a la vejanía y a la crueldad destructora y a la rapiña bárbara. Para los españoles del siglo VIII, los musulmanes fueron los «dánaos» de que habla Virgilio y a los que teme por sus dones espléndidos; fueron los portadores de la seducción de la vida ante la que resulta bastante humano capitular. Nosotros teníamos, que alzarnos contra los rojos, aunque no fuera más que por higiene y buen gusto. Lo que nos identifica en absoluto — y esto es lo maravilloso y lo fundamental — es la aceptación impetuosa y decisiva de todos los riesgos, empezando por el definitivo de la muerte, ante la negación de la Fe y la negación de la Patria, nacida de esa Fe. A través de los siglos, en esa encuentran con los antepasados heroicos, encontramos la Unidad y en ella el ser y el sentirnos españoles.

## “EL OTRO” MIGUEL VILLALONGA

Por Jorge Andreu Alcover

No conozco todavía a Miguel Villalonga. A pocas leguas de distancia nuestros cuerpos y a una infinidad nuestras almas infinitas, somos extraños el uno del otro. Le leo. Y a pesar de esto — tal vez por esto mismo — no acierto a comprenderle. La gran obra inteligible para mí del hombre es su fábrica humana. El hombre es lo que según él es. En el trato de unas horas, en el conocimiento «de viso», se adelanta en la comprensión del ser mucho más que en la lectura de su personalidad «disimulada». Máxime cuando se trata de un escritor que confiesa ese disimulo.

Unos leen a Villalonga con ese afán polémico de pegarse con su propia sombra del que no se atreve a cruzar su pluma con la suya. ban debiendo, y en 18 de marzo otro a favor de dos «cañeros» de Sevilla a fin de que le contratara allí hasta dos «oficiales tiradores» para que fuesen a México a trabajar en su imprenta.

Se sentiría ya enfermo en las visperas de terminar la impresión de la «Manuale Sacramentorum» porque el 7 de julio extendería su testamento ante el notario Antonio Alonso. Nombró en él por tutores de sus hijos al tesorero real don Fernando de Portugal, al doctor Pedro López y a su mujer Jerónima Gutiérrez, que debía ser también tenedora de sus bienes y de la imprenta.

Ningún otro libro salió después con su nombre; sus prensas famosas y fecundas silenciaron, y debe haber muerto antes del 21 de agosto de 1561, fecha esta en que su mujer extendía a nombre suyo y de sus seis hijos un poder para que se cobrase lo que se debía a la sucesión.

«Está como una cabra», estribillo, encogiéndose de hombros y jibándose. Son los señores del XIX, barbipunteros y desfondados — entre los que me catalogó en una ocasión equivocándose en su entomología humana — que se carenan en este siglo XX paradójico — paradoja, que al decir de Tomás Borrás, es la manera ingeniosa de expresar una injusticia —; y son los menospreciadores de la anécdota — la rehabilitada anécdota — de las cosas que tienen historia y del matiz de las cosas que no la tienen.

Otros leen a Villalonga y comentan de él que es un afrancesado que habla mal de los franceses — especie de Voltaire español — y que se vale de un cierto «esprit», espigado precisamente en la literatura francesa, para componer fuegos de artificio con palabras romboideas — con las que se entretienen los aprendices de magos — y a las que prende fuego con una pirueta ingeniosa; muy propio, todo ello, para entretenimiento de abades, de enciclopedistas y para proporcionarles conejitos de indias a Freud.

A otros — los menos; lo digo en su alabanza — les gusta Miguel Villalonga sencillamente porque escribe bien. Y únicamente se duelen las cosas malas que escribe bien. No quiere esto decir que lo cataloguen entre los escritores «no aptos para señorías» — el verso árabe que llama a la mujer «el jardín del hombre» es precisamente de un poeta árabe y no de Villalonga — sino que afirman que hay escritos suyos intrínsecos e intencionadamente malos, como los frutos de un árbol, que teniendo voluntad creadora se empeñara en acidularlos para que los rehusara el paladar de las gentes.

Pero, con unos u otros visajes, todos leemos a Villalonga. Entre los del último grupo me cuento yo. Qué voy pensando que Miguel Villalonga, con todo su apargamiento, es el escritor anti-

pático de un hombre muy simpático. Que se saca fuerza de sí a fuerza de angostarse de acritud y untarse de acibar. Que ve y contempla al mundo en un constante esfuerzo estrábico — no precisamente congénito, como el del Greco — convexo de malhumor y de sarcasmo.

Lo pienso así, por esas muestras de serenidad, de placidez y atildamiento, de morosa redondez de períodos, de finura y exquisitez literarias, con que, con toda simpatía retrospectiva de tiempos, momentos y figuras — cuando Miguel Villalonga huye de Miguel Villalonga, perdido en las bibliotecas — escribe artículos tales como éste leído hoy por mí — «De los viejos tiempos mallorquines» — y apareciendo en «Unidad», de San Sebastián, donde también convivimos sin vernos — galeotes entre galeadas — y que me ha inspirado este comentario a su persona. (1).

Hay cosas en la vida que tienen belleza, simpatía, bondad — cualidades todas ellas relativas, naturalmente — pero que a los que sacamos a pulso tinta de la pluma nos está vedado borrarlas o afeárselas en la imaginación de las gentes (crásmo buenas) que nosotros.

Se cruzaron nuestras plumas en otra ocasión de este consejo, que yo le doy ahora (al otro) Villalonga, que me comprenderá, y no a su homónimo, enfurruñado conmigo, para que me deparé, con más frecuencia, la fruición de leerle tal cual si no hubiera pasado por Francia ni contemplado al mundo en este esfuerzo de ahora, novedoso de antipatía y de retorcimiento.

Porque yo soy un lector asiduo de sus cosas malas — que transito sin cansancio — a la caza flusionaria de las buenisimas piezas literarias que echa de vez en vez a volar...

(1) Compuesto este artículo se ha reproducido el de «Unidad», de Villalonga, en este periódico.

Desde 1930, los precios caros, EN PICADO son atacados por

## “Calzados Dados”

HOY, nutridísimas secciones para SENORA y niñas a 5, 10, 15, 20 y 25 ptas., la mayoría solidísimos. Además disponemos de infinidad de MODELOS SELECTOS y MODERNÍSIMOS. Liquidamos a precios tirados el resto de verano.

Visítenos. Anselmo Clavé, 19

# Comentarios Obra emprendida

El último apartado de la declaración ministerial de nuestro Gobierno señala un amplio y magnífico camino de labor. Es la ratificación de todo un programa iniciado ya, con la promesa de llevarlo a buen fin. «Se cumplirá la obra emprendida de restauración plena de la Ciencia española, de ordenación y renacimiento de la cultura nacional y de formación religiosa y humana de una juventud encuadrada en el mejor servicio de España».

Así, con estas breves palabras que tanto dicen, termina el texto de la declaración. Hemos venido refiriéndonos en días anteriores a los demás aspectos en ella mencionados: política exterior, orden interior, economía, abastecimientos y transportes y política penitenciaria. Con ser todos ellos temas de vital importancia, no olvida el Gobierno de Franco este aspecto cultural que tanto debe influir en la vida española. Vamos abiertamente hacia un renacimiento cultural porque ahora son altísimos ideales los que animan toda la existencia española, porque están abiertas a todas las Universidades y las Bibliotecas, porque se ayuda al que sabe y al que quiere saber. Es esta, obra emprendida. Se inició cuando aun había que rescatar totalmente la geografía española y se sigue multiplicando en intensidad y en ambición.

Es, por último, objeto de atención, esa juventud que tiene su bandera, uniforme y misión. Esa juventud de la que tanto esperamos, cuyo rumbo se marca ahora bajo las lons castrenses del Campamento de El Escorial.

## Gobierno Civil

**Presentación.**  
Con el fin de enterarle de un asunto que le interesa, debe presentarse en el Gobierno de Ayuntamientos, de este Gobierno don Francisco Montoliu Leche.

## Escuela Normal del Magisterio Primario de Baleares

Cumpliendo órdenes recibidas telegráficamente de la Superioridad, se pone en conocimiento de los interesados, que se ha firmado una disposición convocando a examen de ingreso en las Normales.

Cuando se reciban instrucciones se publicarán oportunamente Palma 29 Septiembre de 1942. — La Secretaria, María Villalonga.

## Dirección General del Turismo

### NOTA SOBRE EL PARADOR NACIONAL DE GREDOS

Con motivo de obras de ampliación en el «Parador Nacional de Gredos», dicho alojamiento será clausurado el próximo día 20 del actual, no prestandose desde esa fecha ningún servicio de hospedaje, ni de restauración, hasta su reapertura, que se anunciará oportunamente.

## Academia Mayol

Vallori, 2 Teléfono 1376  
Primera enseñanza - Bachillerato - Comercio  
Clases nocturnas de Contabilidad y Cultura general

## Ventas motores Vallino

Y piezas de recambio y motores de gas pobre e instalaciones y un molino de hierro. Representante exclusivo y depósito para Mallorca. BARTOLOME SOCIAS Ancha, 56. Teléf. 19.— La Puebla

## DR. MUNTANER HELLIN

Enfermedades Nerviosas y Mentales  
Visitas de 12 a 1 1/2  
calle Muntaner n.º 11 (junto Calle San Miguel)

## Solares en Cala Milló (Son Servera)

A dos kilómetros Estación Ferrocarril. Dentro frondosos pinares. Junto extensas playas, primor de arena y agua  
Informes: Son Servera: Central telefónica. — Cala M. UO: Hoteles Eureka y Sport.

## CRONICA DE SOCIEDAD

En la ciudad de Sóller falleció el día 28 del corriente doña Rosa Miquel Morell, esposa de nuestro camarada Alfonso Castañer Casasnovas, acreditado comerciante establecido en Le Thor (Francia) y Villarreal.

Fallece la señora Miquel a la edad de 29 años y cuando la vida le prometía felicidades junto a su esposo y sus hijos Alfonso y Jaime, de tres años y ocho meses, respectivamente. Víctima de penosa y larga enfermedad, su muerte sume en el desconsuelo a toda su familia y sus numerosas amistades. Era la señora Miquel persona de relevantes cualidades morales y de acendrada piedad, a la par que de bondadoso corazón y su muerte ha sido muy sentida en la ciudad de Sóller, como se puso de manifiesto en el acto del rezo del Santo Rosario y de la conducción de su cadáver a su última morada, cuyos actos fueron verdaderas manifestaciones de duelo.

Mañana jueves, a las diez, se celebrará en la iglesia parroquial de Sóller solemne funeral en sufragio de su alma.

Transmitimos nuestro sentido pésame a su familia toda y en especial a su esposo nuestro camarada Alfonso Castañer y al hermano político de la extinta el estimado camarada Antonio Castañer, Alcalde de Sóller y Jefe local del Movimiento, tan querido en esta casa.

A los setenta y seis años de edad, ayer falleció después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica don Miguel Roca Cañellas.

El finado, por su laboriosidad y bondadoso corazón fué siempre muy apreciado por cuantos tuvieron ocasión de honrarse con su amistad, por lo que su muerte será muy sentida.

A su familia, en especial a su hijo Bernardo, alto empleado de la Casa «Alzamora S. A.» e hija Margarita enviamos la expresión de nuestra más sentida condolencia.

El hogar de los esposos don Francisco Serra de Gayeta, Delegado de la Caja de Pensiones en Polensa y doña Juana Mariá, se ha visto aumentado con el nacimiento de un robusto niño, al que se impuso el nombre de Miguel.

Ayer falleció en la paz del Señor recibidos los Santos Sacramentos, casi repentinamente, la Religiosa de María Reparadora R. M. M. de la Virgen de la Varga. Hoy a las 10 y media tendrá lugar el Rosario seguido del Funeral y conducción del cadáver.

Procedente de Madrid llegó ayer en avión el Doctor don José Gómez Orbaneja, especialista en enfermedades de la piel.

Ha marchado para Barcelona y Madrid el Secretario de la Comisión de Productores de la Guineá Española don Luis María Rodríguez de la Flor acompañado de su señora esposa doña Concepción Toro Arenal.

Ha regresado de Madrid el Doctor don Manuel Jiménez Bonet.

Para Valencia-Madrid tienen de cedido viaje esta mañana don Gabriel Matas, don Carlos Castelló, doña Carmen y doña María Beltrán, don Feliciano Fuster, don Manuel Martí y los señores Sánchez Arjona Calvo, Bonalerra e Iniguez.

# + Doña Rosa Miquel Morell

## DE CASTAÑER

FALLECIÓ EN SOLLER EL DIA 28 DE SEPTIEMBRE DE 1942, A LOS 29 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA

**E. P. D.**

Sus desconsolados esposo D. Alfonso Castañer Casasnovas; hijos Alfonsito y Jaimito; madre doña Rosa María Morell Arbona; madre política, doña Ana Casasnovas Castañer, hermanos, hermanos políticos, primos, primas, tíos y demás parientes al comunicar a sus amistades tan penosísima pérdida, les ruegan que asistan al funeral que en sufragio de su alma se celebrará en la iglesia parroquial de Sóller el día de mañana, 1.º de Octubre, a las diez, o que de algún modo la tengan presente en sus oraciones.

El duelo se despedirá en la iglesia parroquial.

El Excmo. Rdm. Sr. Arzobispo-Obispo de Mallorca ha concedido cincuenta días de indulgencia en la forma acostumbrada.

# Se ha conseguido abrir brecha en la zona Norte de la ciudad de Stalingrado

## Al sur de Terek y en terreno montañoso y difícil se han conquistado nuevas posiciones

## La ciudad y puerto de Arkángel fueron atacados por la aviación del Reich

### Alemán Gran Cuartel General del Führer.

—Comunicado del Alto Mando de las fuerzas armadas alemanas: «En el Cáucaso y al Sur del Terek, las tropas alemanas se han apoderado de posiciones enemigas tenazmente defendidas y solidamente establecidas, en un terreno montañoso, con bosques y acceso difícil.

La aviación alemana ha bombardeado la bahía y el puerto de Tuapse, averiando a dos barcos de tonelaje medio.

En la lucha por Stalingrado, en la jornada de ayer nuestras fuerzas consiguieron, tras combates encarnizados, abrir una brecha en la parte Norte de la ciudad. El enemigo ha continuado en vano sus ataques desde el Norte.

En el frente del Don las tropas húngaras han efectuado con éxito una serie de ataques locales.

Débiles ataques locales enemigos en el sector central del frente han sido rechazados.

En el sector Norte del frente numerosas posiciones de combate soviéticas han sido destruidas a consecuencia de un ataque de las tropas alemanas en combinación con la Luftwaffe. En enemigo ha sufrido pérdidas sangrientas y elevadas, y sus ataques locales han fracasado.

«Durante la noche última la ciudad y el puerto de Arkángel han sido atacados con bombas, declarándose extensos incendios.

En ataques diurnos, los aparatos alemanes han bombardeado las instalaciones de importancia militar, en vuelos a escasa altura, varias localidades del Sureste de Inglaterra. Al Este de Great Yarmouth un transporte resultó gravemente averiado por la acción de las bombas. — Efe.

### Italiano Roma.

—Comunicado del Gran Cuartel General de las fuerzas armadas italianas: «En el frente de Egipto, fuego de la artillería bastante intenso en el sector septentrional.

Nuestros aviones de bombardeo atacaron con bombas y fuego de ametralladora, durante una larga acción nocturna, la estación ferroviaria de El Hamar.

El adversario llevó a efecto nuevos ataques contra Tobruk, durante los cuales fué abatido envuelto en llamas por la defensa terrestre un avión enemigo. — Efe.

### Inglés Melbourne.

—Comunicado del Cuartel General aliado en Australia: «Las tropas aliadas han lanzado un ataque desbordante y por infiltración en las montañas de Owen Stanley, al Norte de Port Moresby. Este ataque se ha dirigido contra las posiciones defensivas enemigas del Oeste de Yolaiba.

En Kokoda, una formación de cazas aliados atacó Bairohi con bombas incendiarias y disparos de cañón.

En But los bombarderos medios atacaron de noche un aeródromo así como un transporte enemigo y un destructor pero no fueron observados los resultados.

En Lehy una unidad aliada bombardeó la zona de dispersión. — Efe.

### Norteamericano

Pacífico meridional. — Los bucleros de la marina norteamericana han proseguido en las islas de Guadalcanal, Florida e archipiélago de la Salomón, las operaciones de patrulla contra las fuerzas terrestres japonesas. Fueron apoyadas mediante operaciones de patrulla contra las fuerzas terrestres japonesas. Fueron apoyadas mediante operaciones de descubierta y ataque de los bombarderos en picado de la marina de guerra de los EE. UU. Fueron atacados y destruidos varios pequeños destacamentos enemigos. Nuestras posiciones se extendieron algo.

Durante el periodo del 25 al 28 de Septiembre ambos inclusive, los aviones del ejército y la marina de EE. UU. han destruido 42 aviones enemigos y

### avariado otros 3, sin sufrir en los combates librados para ello, ninguna pérdida propia.

El día 25 de Septiembre los bombarderos pesados del ejército atacaron la bahía de Regata, el puerto de Tonole y la navegación japonesa al sureste de Buá.

El 26 de Septiembre los bombarderos pesados del ejército atacaron fuerzas importantes de buques enemigos en la proximidad de la isla de Shortland y alcanzaron un crucero que quedó ardiendo, un transporte y un buque mercante de gran porte violentamente bombardeado, también fué presa de las llamas y se hundió probablemente. Fueron derribados 6 hidroaviones enemigos.

El día 27 de Septiembre, 18 bombarderos enemigos escoltados por 13 cazas atacaron nuestras posiciones de Guadalcanal. Los cazas de la aviación naval los interceptaron y derribaron 4 bombarderos y 5 cazas. El ataque fué repetido el día 28 con 25 bombarderos enemigos escoltados por 18 cazas. Interceptados también por los cazas de la aviación naval el adversario tuvo que arrojar sus bombas en el mar. Fueron destruidos 23 bombarderos y un caza. — Efe.

### En octubre será inaugurada la residencia "Generalísimo Franco,"

MAGNIFICO INTERNADO CON TODOS LOS ADELANTOS PEDAGOGICOS

Madrid. — El Ministerio de Educación Nacional en su afán de dotar al Instituto «Ramiro de Maeztu» como modelo pedagógico de lo que debe ser la Enseñanza Media en España, de todos los medios necesarios para una perfecta educación de la juventud española, prepara para el próximo octubre la inauguración de la residencia «Generalísimo Franco» magnífico internado montado con todo; los adelantos modernos en materia de educación.

La inscripción está abierta durante el corriente mes de septiembre y los informes se facilitan de 10 a 12 de la mañana, en Serrano, 123 donde está emplazado dicho Centro. — (Cifra).

Para fomentar la agricultura y ganadería se celebrará el próximo mes de octubre un gran concurso de ganados, maquinaria agrícola y productos del campo.

# Radio Nacional de España

Programa para hoy

Madrid. — Radio Nacional de España. — Programa para el día 30 de Septiembre de 1942.

Matinal. De 8 a 8'30 Local. Información. Santoral. Edictos. Música ligera: «Carceleras»; «Carmen la de Triana»; «El marchenero (pasodoble)»; «La baturrica (jota)».

Sobremesa. De 2 a 2'30. Local. Información. Intermedio musical. Sexteto: «Petite suite». Crítica cinematográfica por Germán.

De 2'30 a 2'45. Retransmitida. Información general. Noticiarios extranjero y nacional.

Tarde. De 7 a 8. Especial. Voz de España para Europa. Emisión en francés. Información nacional. Intermedio musical. Emisión en inglés. Información nacional. Intermedio musical. División Azul. Información nacional. Mensajes. Intermedio musical: «Yo la quiero; «Lo mismo me da»; «El Sr. Joaquín»; «La leyenda del beso».

Tarde. De 8 a 9 Local. Música variada: «Alma aragonesa» (pasodoble); «A y don Blas» (chotis); «Tirrol»; «Lágrimas en un corazón»; «La vía» (tango); «El cigarrillo» (canción); «La melodía de Broadway» (fox lento); «Jacinto Rodríguez» (fox); «Maracas» (rumba); «La mentirosa ranchera»; «La Verbera de la Paloma» (selección).

Noche. De 9'15 a 9'45. Local. Información. Intermedio musical: «Tristán e Iseo»; Wagner (versión sinfónica). Charlas del hogar, por Romley.

De 9'45 a 10. Retransmitida. Noticiarios extranjero y nacional.

De 10 a 10'15. División Azul. Información general. Mensajes.

Madrugada. De 1 a 2. Especial. «Voz de España para América». Emisión en inglés. Información nacional. Intermedio musical. Emisión en español. Información nacional. Primera audición para América. «Sonata segunda», piano y violín, de Turina. Conferencia por Federico Sopena. Intérpretes de la «Sonata». Joaquín Turina y Enrique Iniesta. — Cifra.

## Los Estados Unidos de Norteamérica tienen una población de 134 millones

Washington. — La población de EE. UU. ha aumentado durante el año 1941 en un millón trescientas veintisiete mil almas. El total de habitantes de la Unión el día primero de enero de 1942 calculase en 133.965.000. Según las oficinas de estadísticas el aumento experimentado en 1941 en la población norteamericana representaba el doble del anual medio en los diez años anteriores y que obedece en gran parte a la prosperidad comercial derivada de la producción de guerra y de la repatriación de ciudadanos estadounidenses como consecuencia de las hostilidades que han hecho estar a muchos hombres pendientes del llamamiento a filas. — Efe.

# Oposiciones Examen de Estado

# Academia Cots

La más importante de España

San Felio, 7

# COMERCIO IDIOMAS

El comunicado militar soviético habla de un repliegue en el frente noroeste del CAUCASO

Fuerzas alemanas prosiguen su infiltración en el centro de STALINGRADO

Berlín. — Todas las noticias que llegan a la capital del Reich confirman el éxito creciente de las operaciones alemanas en el frente del Cáucaso.

Berlín. — El comunicado militar soviético, que habla de un repliegue de las tropas rojas en el frente noroeste del Cáucaso, donde la presión alemana se acentúa.

manas continúan su infiltración; los barrios que ya fueron ocupados han quedado completamente limpios de enemigos.

Los ataques desencadenados por los bolcheviques al Sur y Norte de la plaza fuerte han sido rechazados con pérdidas sangrientas para el adversario que abandonó sobre el terreno gran cantidad de material de guerra.

El diario de Moscú «Estrella Roja» confiesa que la presión alemana ha aumentado sensiblemente en las últimas 48 horas y que los defensores han tenido que replegarse a nuevas posiciones. — Efe.

QUE los balcones de tu hogar hablen en la fecha de la exaltación del CAUDILLO victorioso de tu orgullo de formar en las filas difíciles y heroicas de la auténtica España ¡Arriba España!

Winston Churchill explica las operaciones de Madagascar

Según Vichy fuerzas francesas continúan resistiendo

Londres. — Churchill ha anunciado en los comunes que acaba de saber que Tulear, último puerto de la parte meridional de la isla de Madagascar se había reido su resistencia a las fuerzas británicas.

Después de ocupar las tropas británicas el puerto de Majunga, unidades motorizadas del regimiento de Infantería denominado «Kings African rifles» desembarcaron para comenzar el avance sobre la capital a 480 kms. al Sur.

El primer objetivo fué el puente colgante de una longitud de 30 metros sobre el río, a 228 kilómetros de Majunga. Alcanzado el puente en la madrugada del segundo día, después de comprobar que los franceses habían cortado los cables de suspensión de dicho puente, la infantería pudo al fin franquearlo y establecer una cabeza de puente contra la débil oposición del enemigo.

Poco tiempo después comenzó el avance sobre la ciudad hasta ser enseguida conquistada.

El gobernador francés de Vichy, Annet, solicitó por radio un armisticio; fué enviado un avión británico a Tananarivo para conducir a los plenipotenciarios de Annet a Majunga donde el teniente general Sir William Plaff les recibió el 17 de septiembre.

Yo he recibido esta mañana la noticia de que Tulear, último puerto que quedaba por tomar en la parte meridional de la isla, ha cedido al ultimatum de las fuerzas británicas.

Preguntóse a Churchill si era cierto que los franceses habían ofrecido muy escasa resistencia. El primer ministro respondió: «Yo creo que la resistencia ha sido únicamente simbólica». — Efe.

Vichy. — Según las últimas informaciones recibidas del Secretario de Colonias sobre la resistencia de las tropas francesas en Madagascar, la posición de Bembeje está fuertemente defendida.

Las tropas británicas están detenidas por numerosos obstáculos.

Tembor de tierra en Málaga

Bombas de profundidad o minas submarinas originaron un violento desplazamiento de tierra

Málaga. — Un fuerte temblor de tierra que duró varios minutos en algunos sectores, se ha sentido en la ciudad, saliendo los habitantes empavorecidos de sus casas. La alarma cundió por creerse que se trataba de un fuerte seísmo.

El fenómeno sintióse sobre las dos de la tarde, sobre todo en las cercanías del puerto y la costa. Indagaciones posteriores aclararon que no había sido registrado por los sismógrafos ningún fenómeno. Por datos que suministraron personas que viven en las alturas dominantes del mar se ha sabido que las vibraciones obedecieron al violento desplazamiento de aire originado por bombas de profundidad o minas en el mar. Algunos pudieron observar a lo lejos aunque no con toda seguridad un convoy marítimo. — Cifra.

El general portugués Ramirez, gobernador militar de Elvas, visita Badajoz

En el puente internacional, le recibieron las autoridades militares españolas

Badajoz. — El Gobernador Militar de Elvas (Portugal), general don José María Ramirez, ha visitado la ciudad con objeto de devolver al general Gil de Arévalo la visita que le hizo días pasados.

Acudieron al puente internacional de Cayá, a recibir al ilustre visitante, el Gobernador militar, general Gil de Arévalo, acompañado de otras autoridades militares. Esperaban también un escuadrón de Caballería.

El general Ramirez llegó acompañado del coronel jefe del regimiento de Caballería de aquella plaza, señor Maezquitva, ayudante, y del segundo jefe del batallón de Cazadores. Después de los saludos de rigor, los generales Ramirez y Gil de Arévalo revisaron el escuadrón de Caballería, que a continuación desfiló ante ellos; después se dirigieron al Gobierno Militar.

Una compañía del regimiento de Infantería número 3, rindió honores. En el salón de actos, le fueron presentados al general Ramirez todos los jefes militares de la guarnición de la plaza. Después fué cumplimentado por el cónsul de Portugal en Badajoz.

Por la tarde, el general Ramirez emprendió el regreso a Elvas, acompañado de sus ayudantes. — (Cifra).

La milicia Universitaria en acción

En el Campamento de La Granja

Madrid. — En el Campamento de La Granja, a Milicia Universitaria ha comenzado los exámenes para sargentos. Han sido presididos por el jefe de Infantería de la 13 División don Francisco Franco Salgado, dos coroneles, el teniente coronel de a Milicia Universitaria López Pardo y los comandantes de los batallones respectivos y el capitán ayudante. Comenzaron los exámenes de instrucción de compañía de infantería, ejercicios, educación física y deportiva. Dos baterías de artillería, una de antitanques y otra de antiaviones practicaron ejercicios de tiro. Después, desarrolló un simulacro de avance de una compañía de infantería protegida por espesas nubes de humo. Por último hicieron ejercicios de tiro de morteros. Igualmente hicieron diversos ejercicios militares las armas de infantería, caballería y artillería. A última hora, de la tarde terminaron los ejercicios prácticos. Actualmente desarrollanse temas teóricos, cultura general y ordenanzas militares y conocimiento de las armas que durarán varios días, bajo la presidencia del General Franco Salgado que se ha desplazado con su Estado Mayor a este objeto. — Cifra.

El general portugués Ramirez, gobernador militar de Elvas, visita Badajoz

En el puente internacional, le recibieron las autoridades militares españolas

Badajoz. — El Gobernador Militar de Elvas (Portugal), general don José María Ramirez, ha visitado la ciudad con objeto de devolver al general Gil de Arévalo la visita que le hizo días pasados.

Acudieron al puente internacional de Cayá, a recibir al ilustre visitante, el Gobernador militar, general Gil de Arévalo, acompañado de otras autoridades militares. Esperaban también un escuadrón de Caballería.

El general Ramirez llegó acompañado del coronel jefe del regimiento de Caballería de aquella plaza, señor Maezquitva, ayudante, y del segundo jefe del batallón de Cazadores. Después de los saludos de rigor, los generales Ramirez y Gil de Arévalo revisaron el escuadrón de Caballería, que a continuación desfiló ante ellos; después se dirigieron al Gobierno Militar.

Una compañía del regimiento de Infantería número 3, rindió honores. En el salón de actos, le fueron presentados al general Ramirez todos los jefes militares de la guarnición de la plaza. Después fué cumplimentado por el cónsul de Portugal en Badajoz.

Por la tarde, el general Ramirez emprendió el regreso a Elvas, acompañado de sus ayudantes. — (Cifra).

60 posiciones de resistencia bolcheviques han sido ocupadas al noroeste de la cordillera Caucásica

Berlín. — 60 posiciones de resistencia bolchevique han sido ocupadas por tropas alemanas en el sector noroeste del Cáucaso, según informaciones de fuente militar. Añádese que las tropas alemanas han sostenido duros combates en el curso de las últimas 24 horas en el sector del NO. de Terek. — Efe.

En toda el Asia Oriental ondeará la bandera nacionalista india

Con motivo del 78 aniversario de Gandhi

Bangkok. — El 73 aniversario del nacimiento del Mahatma Gandhi será celebrado el día dos de octubre en toda Asia Oriental en cuyas localidades se exhibirá la bandera nacionalista india. — Efe.

Roma no será bombardeada por la aviación británica

Sin embargo el territorio italiano ha sido objeto de 104 bombardeos

Londres. — Churchill se ha negado a añadir nada a las declaraciones hechas precedentemente en relación con la decisión británica de no bombardear la ciudad de Roma. Sin embargo, el Primer Ministro inglés hizo saber que el territorio italiano había sido objeto de 104 bombardeos aéreos y algunos navales tales como el de Génova del año pasado amén de un descenso de para-aidista en Italia meridional. También hizo saber que hasta el momento no han sido bombardeadas las instalaciones hidroeléctricas del norte de Italia. — Efe.

Se confirma militarmente que los bolcheviques utilizan mujeres como combatientes de primera línea

Berlín. — Una mujer rusa que vestía uniforme de Tenuiente ha sido hecha prisionera y ha declarado que fué enviada al frente después de tres meses de preparación, formando parte de un destacamento íntegramente femenino. Confirmase militarmente que las tropas bolcheviques utilizan mujeres como combatientes de primera línea. — (Efe).

Gratuitamente se remitirán a los ganaderos que lo soliciten, el Reglamento del gran Concurso Agro Pecuario que organizado por la C. N. S. (Avda. Alejandro Rosselló, núm. 103, 2.º) se celebrará el próximo mes de octubre

Con tales elementos y ser la última corrida de la brillantísima temporada que hemos disfrutado, es fácil hacer el augurio de que el Beneficio de la Prensa será gran broche de oro con que cerramos una temporada de toros sin igual.

Se ha abierto brecha en los barrios del norte de Stalingrado. En esta zona septentrional de la ciudad se combatía todavía en los arrabales y barriadas extremas. Ahora ya se ha penetrado en la última y única parte de la población que quedaba libre de tropas asaltantes.

No es solo cada casa lo que se defiende, sino cada piso, cada ruina o escombros. Y cada cañón soviético precisa de una bomba de los modernísimos «stukas» para silenciarlo. Y según nos dice un correspondiente en aquel frente se emplean ya los métodos primitivos de nuestros mineros asturianos: «el cartucho de dinamita encendido de cualquier manera, incluso con la punta del cigarro».

Y la prensa británica sigue preocupándose de la batalla para la posesión de Stalingrado con grandes muestras de pesimismo y desfallecimiento. Si esta ciudad cae totalmente en poder de los alemanes — dice el «Daily Herald» londinense — ya no habrá reservas inagotables de potencial humano ruso. Para los aliados es de carácter esencial que los germano-aliados no mantengan el Volga bajo su dominio. Y esto significará la posesión absoluta de Stalingrado. Lo saben en Londres y Washington y lo saben también Timochenko y sus asesores técnicos, Goltvan y Yuralef. Y además, no olvidemos que la industria de Stalingrado representaba, en orden a su rendimiento, el 25 por ciento de la producción de tractores, el 20 por ciento de la de carros de combate y el 10 por ciento de la de municiones de artillería.

Aquí está la declaración del capitán soviético Bogdaniev, recientemente hecho prisionero: «Con Stalingrado se derrumba la fortaleza de nuestra economía de guerra». La gran fábrica de cañones y carros blindados de Krasnyie Barrikady en la que trabajaban 20.000 obreros es ya solo ruinas. «Pérdida de material máquina y material humano irremplazables, ha añadido el capitán soviético. Por ello Stalin se afana tanto en su defensa».

Prosiguen con gran éxito — las 60 posiciones de resistencia ocupadas a los bolcheviques lo aseguran — los combates que se desarrollan en la región del Terek donde el río marcha encajonado entre altas montañas de la cordillera caucásica. De algunas localidades conquistadas se encuentra la costa del Mar Caspio solo a una distancia de 150 kms. Hemos de añadir que en la batalla del Terek — ese gran río de 600 kms. de largo, que nace en el Cáucaso Oriental y desemboca en el Caspio — toma ya parte una división blindada alemana al mando del General Herr.

Varias declaraciones de Churchill y la llegada de Wilkie a Chungking, la capital de la China de Chiang. La lucha del Ejército japonés contra China que ha quedado replegada a un puesto de segunda fila — a pesar de que en estos días acaban de pasarse a los nipones nada menos que cinco generales chinos con sus hombres y material — parece que volverá a tener chispazos de actualidad con la visita de Wendell Wilkie, que, señalemos, ha sautado por sobre la India. A. C.

GANADERO. La selección de tu ganado será la base de la prosperidad de tu granja. Acude al concurso de ganado organizado por la C. N. C. de Baleares y en él sacarás prácticas enseñanzas.

Cotizaciones en la BOLSA

Barcelona. — Cotizaciones de cierre de Bolsa: Fondos Públicos. — Ayuntamiento de Barcelona, 48; de Valencia, 94; Diputación de Barcelona, 94; Interprovincial, 103; Puerto de Barcelona, 94; Puerto Ría Sevilla, 100; Obligaciones Norte, 49'50; Especies Valencia Tarragona, 234; Adheridas, 204; Alsacia San Juan de las Abadesas, 57; Valencianas Norte Hipotecarias, 68; Especiales Santander, 59'50; Tarragona a Barcelona, Francia, 147; Ciudad Real Badajoz, 49; Andaluces, 16; Ferrocarriles Catalana, 104; Catalana, 89; Madrid-Aragón, 47; Orense-Vigo, 32; General Tranvías, 103'50; Tranvías Barcelona, 96; Idem 94, 106'25; Española de Construcción Naval, 131; Trasatlántica, 101; Barcelonesa de Electricidad, 104'50; Canal de Urgel, 79; Catalana de Gas y Electricidad, 75; Idem bonos, 77'50; CHADES, 115'50; Cooperativa Manresana, 108; Energía Eléctrica de Cataluña, 108'50; General Aguas de Barcelona, 94; Productora de fuerzas motrices, 62'50; Almadenes, 100'50; Contratación de Carburos metálicos, 107'50; Fomento Obras y Construcciones, 104; Cédulas, 110'50; La Seda de Barcelona, 105; Manufactura del corcho, 102; Maquinista Terrestre y Marítima, 106; Telefónica Nacional, 116; Unión Salinera de España, 105; Valencianas de Mejoras Urbanas, 79. Acciones. — Ferrocarriles de Cataluña, preferentes, 128'50; Compañía de Tranvías y Ferrocarriles de Valencia, 285; Catalana de Gas y Electricidad, 166; Española de Electricidad, Gas Labor, 123; Saltos del Aberche, ordinarios, 265; Española de Construcción Naval, 89; Hullera Española, 190; Los Guindos, 380; Crédito y Docks, 93; Asland, 645; Auxiliadora Construcción 123; Gros, 397; España Industrial, 360; Papeeras Reunidas, 144; Productora Metálica, 98; Telefónica Nacional de España, 355. — Cifra.



VIGO. — Ha llegado a este puerto después de realizar la travesía sin novedad, procedente de la Habana el trasatlántico español «Magallanes». — Cifra.

BARCELONA. — El Frente de Juventudes de esta ciudad, ha ganado el trofeo del Caudillo de España, máximo galardón deportivo, que su Excelencia el jefe del Estado concede a la Delegación Nacional del Frente de Juventudes, para que ésta a su vez se lo entregue a la Delegación provincial que haya obtenido mayor puntuación en conjunto, de todas las competiciones deportivas del presente año. — Cifra.

BADAJÓZ. — Como homenaje al Caudillo se celebrará un acto de «Exaltación de la Madre» y otro contra la mortalidad infantil. — Cifra.

BADAJÓZ. — El Ayuntamiento de Almodroledo ha acordado celebrar un concurso homenaje a Espronceda, habiéndose establecido dos premios de dos mil pesetas, y dos de 500.

AVILA. — Se ha celebrado el acto de entrega de un edificio reconstruido por la Dirección General de Regiones Devastadas con destino a las escuelas del Ave María que regentan las Hermanas de la Caridad y que fué destruido por la aviación roja. — Cifra.